



3 year guarantee

ASCENTREE

CE 0082

(EN) Double-handed rope clamp for tree care
(FR) Bloqueur poignée double pour l'élagage

EN 1891 10 ϕ 13 mm



330 g

WARNING

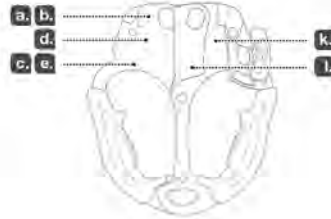
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



CE 0082

a. Body controlling the manufacture of this PPE
 b. Notified body that carried out the CE type examination
 Apivie Sudeurope SAS
 5 rue Jean-Jacques Vernazza
 Z.A.C. Saumy-Saon - CS 60193
 13322 MARSEILLE CEDEX CEDEX 16
 N° 0082

c. Traceability: datamatrix = product reference + individual number

d. Rope diameter

e. Individual number

00 000 AA 0000

f. Year of manufacture
 g. Day of manufacture
 h. Control or name of inspector
 i. Incrementation

k. Carefully read the instructions for use

l. Model identification

PETZL.COM



Latest version



Other languages



Product Experience



PPE checking

PRICE

PETZL
 F-38920 Croles
 PETZL.COM
 ISO 9001
 © Petzl
 Made in France



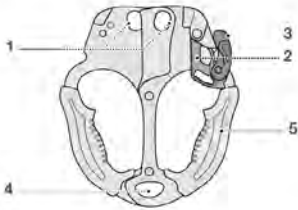
Sustaining our Community
 Au service de la Communauté
 FONDATION-PETZL.ORG



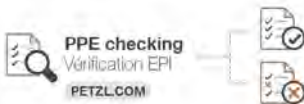
Recycled paper

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie text)

2. Nomenclature Nomenclature



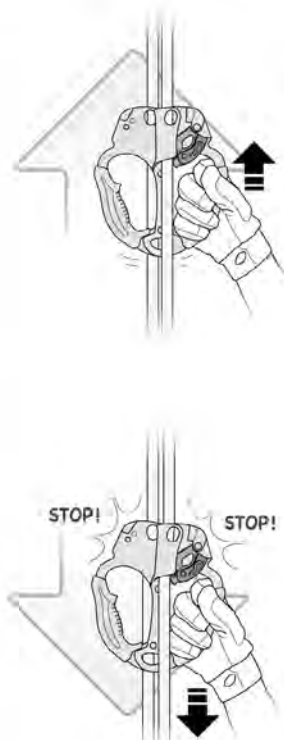
3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



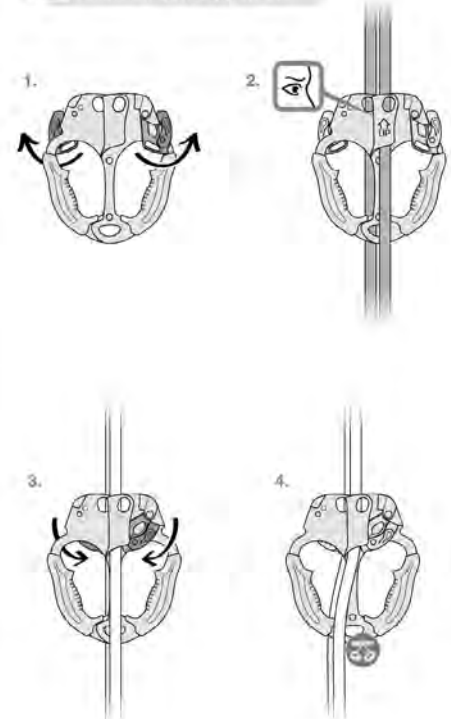
4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie text)



5. Function principle and test Principe et test de fonctionnement

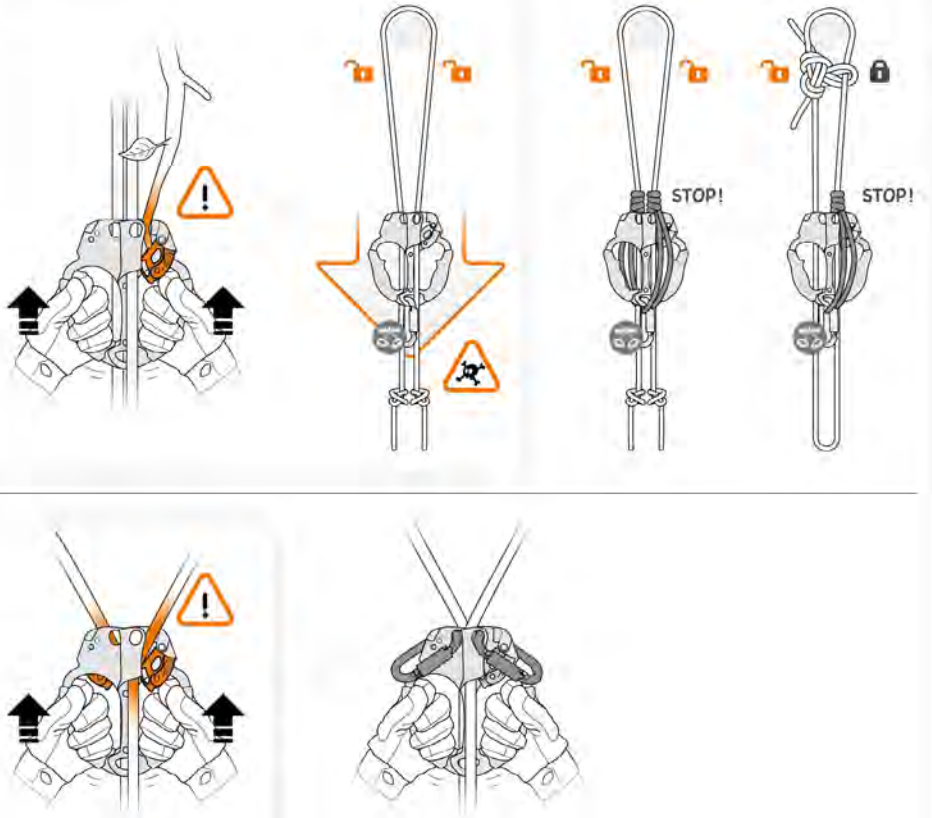


6. Installing the ASCENTREE Installation de l'ASCENTREE





7. Precautions / Précautions



7. Precautions / Précautions



8. Additional information (text part) / Informations complémentaires (partie texte)

8. Additional information / Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

unlimited / limitée

B. Acceptable T° / T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C max.
+ 86°F max.

E. Drying / Séchage



+ 30°C max.
+ 86°F max.

F. Storage - Transport / Stockage - transport



+ 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 50°F

G. Maintenance / Entretien



H. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact / Questions - Contact



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE).

Double-handled rope clamp for tree care.

Nominal maximum load: 140 kg.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Upper hole, (2) Cam, (3) Safety catch, (4) Lower attachment hole, (5) Handle. Principal materials: aluminum alloy, stainless steel, technical plastic.

3. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Follow the procedures described at www.petzl.com/ppp. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Verify that the product is free of cracks, deformation, marks, wear, corrosion...

Check the condition of the frame, the attachment holes, the cam and safety catch, the rivets, the springs and the cam axle.

Check the movement of the cam and the effectiveness of its spring. Make sure the cam's teeth are not fouled.

WARNING, do not use this rope clamp if it has missing or worn-out teeth.

During each use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.

WARNING, BEWARE OF:

- foreign bodies which can impede the operation of the cam,
- situations where the safety catch can snag and cause the cam to open.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your ASCENTREE must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

Use 10-13 mm EN 1891 type A semi-static kernmantle ropes. Certification testing was performed using BEAL 10 mm Antipodes and PETZL GRIP 12.5 mm ropes (nominal diameter 13 mm).

5. Function principle and test

The ASCENTREE slides along the rope in one direction and locks in the other direction. The cam's teeth initiate a clamping action that pinches the rope between the cam and the frame.

Each time the device is installed onto the rope, verify that it locks in the desired direction.

6. Installing the ASCENTREE

Pay attention to the Up/Down indicator.

To remove the rope

Move the device up the rope while opening the safety catch to disengage the cam.

7. Precautions

Before climbing, be sure the branch you chose as an anchor is sound. Do not climb above the rope clamp or the anchor point and keep your lanyard under tension. The rope should remain taut and vertical to reduce the chance of a fall or pendulum. Shock loading must absolutely be avoided when close to the anchor.

Backing up the cams

A foreign body can lodge between one of the cams and the rope and cause a fall. Depending on your rope installation (one strand blocked, or not), you must back up one or both cams using Prusik knot(s) on the rope.

8. Additional information

- The ASCENTREE is not suitable for use in a fall arrest system.
- A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.
- Use a connecting assembly of maximum length 1 meter (lanyard + connectors + devices).
- A shock-load can damage the belay line.
- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance before the user before each use, to avoid any impact with the ground or an obstacle in case of a fall.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.
- When using multiple pieces of equipment together, a dangerous situation can result if the safety function of one piece of equipment is affected by the safety function of another piece of equipment.
- **WARNING: DANGER**, take care that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.
- Users must be medically fit for activities at height. **WARNING:** inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- The Instructions for Use must be provided to users of this equipment in the language of the country in which the product is to be used.
- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).
 - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
 - You do not know its full usage history.
 - When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
- Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) **- I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the CE type exam - c. Traceability; datamatrix = model number + serial number - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Day of manufacture - h. Control or name of inspector - i. Incrementation - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules certaines techniques et usages sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'usage correct de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI).

Double-bras poignée double pour l'élagage.

Charge nominale maximale : 140 kg.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Trou supérieur, (2) Gâchette, (3) Taquet, (4) Trou de connexion inférieur, (5) Poignée. Matériaux principaux : alliage aluminium, acier inoxydable, plastique technique.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction du règlementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur www.petzl.com/epi. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Sur le produit, vérifiez l'absence de fissures, déformations, marques, usure, corrosion...

Vérifiez l'état du corps, des trous de connexion, de la gâchette et du taquet de sécurité, les rivets, les ressorts et l'axe de la gâchette.

Contrôlez la mobilité de la gâchette et l'efficacité de son ressort. Vérifiez que les dents de la gâchette ne sont pas encrassées.

ATTENTION, si les dents sont usées ou manquantes, n'utilisez plus ce bloqueur.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

ATTENTION:

- aux objets étrangers qui risquent de gêner le fonctionnement de la gâchette,
- aux éléments qui risquent d'accrocher le taquet et provoquer l'ouverture de la gâchette.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre ASCENTREE doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 362 par exemple).

Utilisez des cordes semi-statiques (âme + gaine) EN 1891 type A de 10 à 13 mm de diamètre.

Lors de la certification, les tests ont été effectués sur les cordes BEAL Antipodes 10 mm et PETZL GRIP 12,5 mm (diamètre nominal 13 mm).

5. Principe et test de fonctionnement

L'ASCENTREE coulisse le long de la corde dans un sens et bloque dans l'autre sens. Les dents de la gâchette amorcent le serrage puis la gâchette bloque la corde par pincement. Vérifiez, lors de chaque mise en place sur la corde, que l'appareil bloque dans le sens souhaité.

Lors de la certification, les tests ont été effectués sur les cordes BEAL Antipodes 10 mm et PETZL GRIP 12,5 mm (diamètre nominal 13 mm).

6. Installation de l'ASCENTREE

Respectez le signe Haut et Bas.

Pour retirer la corde

Faites coulisser l'appareil vers le haut sur la corde et simultanément retirez la gâchette en actionnant le taquet.

7. Précautions

Avant de grimper, assurez-vous de la solidité de la branche choisie comme ancrage. Ne montez pas au-dessus du bloqueur ou du point d'amarrage et gardez votre longe tendue. La corde doit rester tendue et verticale pour limiter la possibilité de chute ou de pendule. Aucun choc toléré quand vous vous approchez de l'amarrage.

Sécurisation des gâchettes

Un corps étranger peut se coincer entre une gâchette et la corde et entraîner une chute. En fonction de votre installation de corde avec brin bloqué ou non, vous devez sécuriser une ou deux gâchettes à l'aide d'un noeud Prusik sur la corde.

8. Informations complémentaires

- L'ASCENTREE ne convient pas pour un usage dans un système d'arrêt des chutes.
- Un harnais d'arrêt/chute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.
- Utilisez un ensemble de connexion de longueur maximum 1 mètre ou de longueur réglable (longe + connecteurs + appareils).
- Une surcharge dynamique est susceptible d'endommager les supports d'assurance.
- Évitez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.
- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.
- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.
- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.
- **ATTENTION DANGER**, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.
- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. **ATTENTION**, être suspendu et inerté dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.
- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, milieu marin, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...). Un produit doit être rebuté quand :

- Il a subi une chute importante (ou effort).
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quelque usage est obligatoire (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/ réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) **- I. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Traçabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type - c. Traçabilité : datamatrix = référence produit + numéro individuel - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Jour de fabrication - h. Contrôle ou nom du contrôleur - i. Incrémentation - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenequelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) Handsteigklemme mit Doppelgriff für die Baumtpele. Maximale Arbeitslast: 140 kg. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.
Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vom dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:
- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Besondere Aufmerksamkeit bei der Benutzung der Ausrüstung auszubildet sein.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen.

- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.
Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Obere Befestigungsöse, (2) Klemmnocken, (3) Sicherheitssperre, (4) Untere Befestigungsöse, (5) Griff.
Materialien: Aluminiumlegierung, Edelstahl, technischer Kunststoff.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.
Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf petzl.com/de/psa-ueberpruefung beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie das Produkt auf Risse, Deformierungen, Kratzer, Abnutzungs- und Korrosionserscheinungen usw.
Überprüfen Sie den Zustand von Körper, Befestigungsösen, Klemmnocken und Sicherheitssperre, Nieten, Nockenfedern und Achse.
Überprüfen Sie die Gangigkeit des Klemmmechanismus und kontrollieren Sie, ob die Rückholfeder einwandfrei funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass die Zähne des Klemmmechanismus nicht verschmutzt sind.
ACHTUNG: Verwenden Sie keine Seilklemme mit abgenutzten oder fehlenden Zähnen.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.
ACHTUNG:
- Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper die Funktion des Nocken beeinträchtigen
- und dass sich keine Gegenstände an der Sicherheitssperre verfangen und somit die Öffnung des Klemmmechanismus bewirken können.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).
Die mit Ihrer ASCENTREE verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. Karabiner EN 362).
Verwenden Sie 10 bis 13 mm starke EN 1891 Typ A Halbstattkelle (Kermmante).
Die Zertifizierungsprüfungen wurden mit den Seilen BEAL Antipodes 10 mm und PETZL GRIP 12,5 mm (Nenndurchmesser 13 mm) durchgeführt.

5. Bedienung und Funktionsprüfung

In einer Richtung gleitet die ASCENTREE-Handsteigklemme am Seil entlang und in der anderen Richtung blockiert sie. Zuerst greifen die Zähne des Klemmmechanis in das Seil, welches dann durch den Klemmnocken blockiert wird. Stellen Sie beim Anbringen des Geräts am Seil sicher, dass das Gerät in die gewünschte Richtung blockiert.

6. Installation der ASCENTREE

Beachten Sie die Kennzeichnung für oben und unten.

Entfernen des Seils

Schieben Sie das Gerät am Seil nach oben, während Sie die Sicherheitssperre mit Daumen und Zeigefinger nach unten und außen ziehen.

7. Vorsichtsmaßnahmen

Vergewissern Sie sich vor dem Klettern, dass der als Anschlagpunkt gewählte Ast stark genug ist. Steigen Sie nicht über die Seilklemme oder den Anschlagpunkt hinaus und achten Sie darauf, dass Ihr Verbindungsmittel gestrafft ist. Das Seil muss vertikal und straff geführt werden, um das Risiko eines Sturzes oder eines Pendels zu reduzieren. In der Nähe des Anschlagpunktes ist keine Sturzbelastung zulässig.

Sichern der Klemmnocken

Ein zwischen einem Klemmnocken und dem Seil blockierter Fremdkörper kann einen Sturz verursachen. Je nachdem, ob Ihr Seil so installiert ist, dass ein Seilstrang blockiert wird oder nicht, müssen Sie entweder einen oder zwei Klemmnocken mit einem Prusikknotten sichern.

8. Zusätzliche Informationen

- Die ASCENTREE ist nicht als Bestandteil eines Auffangsystems geeignet.
- In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.
- Verwenden Sie ein Verbindungssystem mit einer maximalen Länge von 1 m oder mit einstellbarer Länge (Verbindungsmittel + Verbindungselemente + Geräte).
- Eine dynamische Überlast kann das Führungseil beschädigen.
- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.
- In einem Auffangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anrunder vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.
- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.
- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.
- ACHTUNG GEFAHR: Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.
- Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein.
- WARNUNG, das reglungslose Hängen in einem Grund kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängestrauma).
- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.
- Die Gebrauchsanleitungen in Landessprache müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmätigen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kantn, externe Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).
 - Das Überprüfungsgebnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.
 - Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt
 - Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).
 - Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.
- Zeichenerklärungen:**
- **A. Unbegrenzte Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen**
 - **D. Reinigung - E. Trocknung - F. Lagerung/Transport - G. Pflege - H. Änderungen/Reparaturen** (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - **I. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung.

unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

Die Herstellung dieser PSA überwachende Stelle - b. Benannte Stelle für die EG-Baumusterprüfung - c. Rückverfolgbarkeit; Data Matrix = Artikelnummer + individuelle Nummer - d. Durchmesser - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Herstellungstag - h. Prüfung oder Name des Prüfers - i. Fortlaufende Seriennummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung minale messung: 140 kg.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Foro superiore, (2) Fermacorda, (3) Leva, (4) Foro di collegamento inferiore, (5) Maniglia. Materiali principali: lega d'alluminio, acciaio inossidabile, plastica tecnica.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.
Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Rispettate le procedure descritte sul sito www.petzl.com/it/verifica-dpi. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare sul prodotto l'assenza di fessurazioni, deformazioni, segni, usura, corrosione...
Verificare lo stato del corpo, dei fori di collegamento, del fermacorda e della leva di sicurezza, i rivetti, le molle e l'asse del fermacorda.
Controllare la mobilità del fermacorda e l'efficacia della sua molla. Verificare che i denti del fermacorda non siano sporchi.

ATTENZIONE, se mancano dei denti o se sono usurati, non utilizzare più questo bloccante.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicursi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

ATTENZIONE:

- agli oggetti estranei che rischiano di ostacolare il funzionamento del fermacorda,
- agli elementi che rischiano di aggancarsi sulla leva, provocando l'apertura del fermacorda.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).
Gli elementi utilizzati con l'ASCENTREE devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio moschettoni EN 362).
Utilizzare corde semistatiche (anima + calza) EN 1891 tipo A da 10 a 13 mm di diametro. Al momento della certificazione, i test sono stati

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.
Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI).
Bloccante maniglia doppia per il lavoro su piante.
Carico nominale massimo: 140 kg.
Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.
 Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Foro superiore, (2) Fermacorda, (3) Leva, (4) Foro di collegamento inferiore, (5) Maniglia. Materiali principali: lega d'alluminio, acciaio inossidabile, plastica tecnica.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.
Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Rispettate le procedure descritte sul sito www.petzl.com/it/verifica-dpi. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare sul prodotto l'assenza di fessurazioni, deformazioni, segni, usura, corrosione...
Verificare lo stato del corpo, dei fori di collegamento, del fermacorda e della leva di sicurezza, i rivetti, le molle e l'asse del fermacorda.

Controllare la mobilità del fermacorda e l'efficacia della sua molla. Verificare che i denti del fermacorda non siano sporchi.

ATTENZIONE, se mancano dei denti o se sono usurati, non utilizzare più questo bloccante.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicursi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.
ATTENZIONE:
- agli oggetti estranei che rischiano di ostacolare il funzionamento del fermacorda,- agli elementi che rischiano di aggancarsi sulla leva, provocando l'apertura del fermacorda.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).
Gli elementi utilizzati con l'ASCENTREE devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio moschettoni EN 362).
Utilizzare corde semistatiche (anima + calza) EN 1891 tipo A da 10 a 13 mm di diametro. Al momento della certificazione, i test sono stati effettuati con le corde BEAL Antipodes 10 mm e PETZL GRIP 12,5 mm (diametro nominale 13 mm).

5. Principio e test di funzionamento

L'ASCENTREE scorre lungo la corda in un senso, mentre nell'altro blocca. I denti del fermacorda avviano il serraggio permettendo così al fermacorda di bloccare la corda stringendola. Ad ogni sistemazione sulla corda, verificare che l'apparecchio blocchi nel senso desiderato.

6. Installazione dell'ASCENTREE

Rispettare l'indicazione Alto e Basso.

Per togliere la corda

Far scorrere l'apparecchio sulla corda verso l'alto e contemporaneamente togliere il fermacorda azionando la leva.

7. Precauzioni

Prima di arrampicare, assicurarsi della solidità del ramo scelto come ancoraggio. Non salire al di sopra del bloccante o del punto di ancoraggio e tenere il cordino in tensione. La corda deve restare tesa e verticale per limitare la possibilità di caduta o di pendolo. Nessuno choc tollerato quando vi avvicinate al punto di ancoraggio.

Sicurezza dei fermacorda

Un corpo estraneo può rimanere incastrato tra un fermacorda e la corda, provocando la caduta. In base all'installazione della corda con capo bloccato o meno, si deve assicurare uno o due fermacorda mediante un nodo Prusik sulla corda.

8. Informazioni supplementari

- L'ASCENTREE non è adatto ad un utilizzo in un sistema anticaduta.
- Un'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.

- Utilizzare un sistema di collegamento di 1 metro di lunghezza massima o di lunghezza regolabile (cordino + connettori + dispositivi).

- Un sovaccanico dinamico può danneggiare i supporti d'assicurazione.

- Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.
- In un sistema di arresto caduta, prima di ogni utilizzo, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.

- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta.

- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. ATTENZIONE, la sospensione inerte nell'imbracatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.
- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.
- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.
- Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:
- Ha subito una forte caduta (o sforzo).

- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.

- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.

- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

- DISTRUGGERE i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata illimitata - B. Temperature tollerate - C. Precauzioni d'uso - D. Pulizia - E. Asciaugatura - F. Stoccaggio/trasporto - G. Manutenzione - H. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **I. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Tracciabilità e marcatuca

a. Organismo che controlla la fabbricazione di questo DPI - b. Ente riconosciuto che interviene per l'esame CE di tipo - c. Tracciabilità: datamatrix = codice prodotto + numero individuale - d. Diametro - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Giorno di fabbricazione - h. Controllo o nome del controllore - i. Incrementazione - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione di modello

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas técnicas y utilizaciones.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmedse de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI).

Puño bloqueador doble para poda

Carga nominal máxima: 140 kg.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Familiarizarse en la utilización de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Orificio superior, (2) Léva, (3) Tope de seguridad, (4) Orificio de conexión inferior, (5) Empuñadura.

Materiales principales: aleación de aluminio, acero inoxidable y plástico técnico.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). Respete los modos operativos descritos en www.petzl.com/es/revision-epi. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre e firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe que el producto no tenga fisuras, deformaciones, marcas, desgaste, corrosión... Compruebe el estado del cuerpo, de los orificios de conexión, de la léva y del tope de seguridad, los remaches, los muelles y el eje de la léva. Controle la movilidad de la léva y la eficacia de su muelle. Compruebe que los dientes de la léva no tengan suciedad. ATENCIÓN: si faltan dientes o están desgastados, deje de utilizar este bloqueador.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí. ATENCIÓN:

- A los objetos extraños que pueden dificultar el funcionamiento de los equipos.
- A los elementos que pueden engancharse con el tope de seguridad y provocar la apertura de la léva.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con el ASCENTREE deben cumplir con las normas en vigor en su país (por ejemplo, mosquetones EN 362).

Utilice cuerdas semiestáticas (alma + funda) EN 1891 tipo A de 10 a 13 mm de diámetro. Para la conexión, los ensayos se han realizado con las cuerdas BEAL Antipodes 10 mm y PETZL GRIP 12,5 mm (diámetro nominal 13 mm).

5. Principio y prueba de funcionamiento

El ASCENTREE desliza a lo largo de la cuerda en un sentido y bloquea en sentido contrario. Los dientes de la léva inician la presión y, después, la léva bloquea la cuerda por pinzamiento. Compruebe, cada vez que lo coloque en la cuerda, que el aparato bloquea en el sentido deseado.

6. Instalación del ASCENTREE

Respete el signo Arriba y Abajo.

Para retirar la cuerda

Haga deslizar el aparato hacia arriba sobre la cuerda y simultáneamente abra la léva accionando el tope de seguridad.

7. Precauciones

Antes de trepar, asegúrese de la solidez de la rama escogida como anclaje. No ascienda por encima del bloqueador o del punto de anclaje y mantenga su elemento de amarré tensado. La cuerda debe permanecer tensada y vertical para limitar la posibilidad de caída o péndulo. No se tolera ningún choque cuando se acerque al anclaje.

Aseguramiento de las levas

Un cuerpo extraño puede atascarse entre una léva y la cuerda y puede provocar una caída. En función de cómo instale la cuerda con cabo bloqueado o no, debe asegurar una o dos levas mediante de un nudo Prusik en la cuerda.

8. Información complementaria

- El ASCENTREE no es adecuado para una utilización en un sistema anticaidas.
- Un arnés anticaidas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaidas.
- Utilice un conjunto de conexión de 1 metro de longitud máxima o de longitud regulable (elemento de amarré + conectores + aparatos).
- Una sobrecarga dinámica podría dañar las líneas de aseguramiento.
- Debe prever los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.
- En un sistema anticaidas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.
- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.
- Un petzro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
- ATENCIÓN PELIGRO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.
- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. ATENCIÓN, estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.
- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en los folletos de cada equipo asociado a este producto.
- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.
- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

- Un producto debe darse de baja cuando:
 - Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
 - El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
 - No conoce el historial completo de utilización.
 - Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil ilimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauciones de utilización - D. Limpieza - E. Secado - F. Almacenamiento/transporte - G. Mantenimiento - H. Modificaciones/ reparaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo - c. Trazabilidad: datamatrix + referencia producto + número individual - d. Diámetro - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Día de fabricación - h. Control o nombre del controlador - i. Incremento - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo

PT

Esta notícia explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das técnicas e utilizações são apresentadas.

Os painéis de alerta informam-vos de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, mas é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com. É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e utilizar corretamente o seu equipamento. Toda a má utilização deste equipamento estará na origem de perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de proteção individual (EPI).

Punho bloqueador duplo para arborismo.

Carga nominal máxima: 140 kg.

Este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente na utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controle visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se não se sente à medida de assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Orificio superior, (2) Mordente, (3) Patilha de segurança, (4) Orificio de conexão inferior, (5) Pega.

Materiais principais: liga de alumínio, aço inox, plástico técnico.

3. Control, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização). Respeite os modos de operação descritos em www.petzl.com/ppe. Registe os resultados na ficha de vida do seu EPI: tipo, modelo, coordenadas do fabricante, número de série ou número individual, utilizações de fabrico, aquisição, primeira utilização, das próximas inspeções periódicas, defeitos, chamadas de atenção, nome e assinatura do controlador.

Antes de qualquer utilização

No produto verifique a ausência de fissuras, deformação, marcas, desgaste, corrosão... Verifique o estado do corpo, dos orificios de conexão, do mordente e da patilha de segurança, dos rebites, das molas e do eixo do mordente. Controle a mobilidade do mordente e a eficácia da sua mola. Verifique que os dentes do mordente não estão sujos e entupidos. ATENÇÃO, se faltarem dentes ou se estes estiverem desgastados, não utilize mais este bloqueador.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Asegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos, de uns em relação aos outros.

- ATENÇÃO:
- aos objectos estranhos que correm o risco de interferir com o bom funcionamento do mordente,
 - aos elementos que correm o risco de prender a patilha de segurança e podem provocar a abertura do mordente.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interactividade ou boa interacção funcional). Os elementos utilizados com o seu ASCENTREE devem estar conformes às normas em vigor no seu país (exemplo: mosquetões EN 362 na Europa). Utilize cordas semi-estáticas (alma + camisa) EN 1891 tipo A de 10 a 13 mm de diámetro. Durante a certificação, os testes foram efectuados com cordas BEAL Antipodes 10 mm e PETZL GRIP 12,5 mm (diámetro nominal 13 mm).

5. Principio e teste de funcionamento

O ASCENTREE desliza ao longo da corda num sentido e bloqueia no outro. Os dentes do mordente dão início à prisão e depois o mordente bloqueia a corda por aperto. Verifique com o aparelho, colocado na corda, bloqueia no sentido desejado.

6. Instalação do ASCENTREE

Respete o sinal Cima e Baixo.

Para retirar a corda

Faça deslizar o aparelho para cima na corda e simultaneamente abra o mordente accionando a patilha de segurança.

7. Precauções

Antes de escalar, assegure-se da solidez do ramo escolhido como ancoragem. Não suba acima do bloqueador ou do ponto de amarração e mantenha a sua longe em tensão. A corda deve permanecer em tensão e vertical para limitar a possibilidade de queda ou de péndulo. Nenhum impacto tolerado durante a aproximação à amarração.

Segurança nos mordentes

Um corpo estranho pode se entalar entre um mordente e a corda e provocar uma queda. Em função da sua instalação da corda com a ponta bloqueada ou não, deve contra assegurar um ou os dois mordentes com a ajuda dum nó Prusik na corda.

8. Informações complementares

- O ASCENTREE não é conveniente para uma utilização num sistema de travamento de quedas.
- Um harnés antiquedas é o único dispositivo de preensão do corpo que é permitido utilizar num sistema de travamento de quedas.
- Utilize um conjunto de conexão de comprimento máximo de 1 metro ou de longe ajustável (longe + conectores + aparelhos).
- Uma sobrecarga dinâmica é susceptível de danificar os suportes de segurança.
- Preveja os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades.
- Num sistema de travamento de quedas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão contra o solo ou obstáculo, em caso de queda.
- Cuide para que o ponto de amarração esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura de queda.
- Pode ocorrer uma situação perigosa quando se utilizam vários equipamentos em que a função de segurança de um dos equipamentos pode ser afectada pela função de segurança de outro equipamento.
- ATENÇÃO PERIGO, cuide para que os produtos não sejam sujeitos a fricções de materiais abrasivos ou peças cortantes.
- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO, estar suspenso e inerte num harnés pode despoletar perturbações fisiológicas graves ou a morte.
- As instruções de utilização definidas nas notícias técnicas de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.
- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento na língua do país de utilização.
- Asegure-se da legibilidade das marcações no produto.

Abater um produto:

- ATENÇÃO, um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).
- Um produto deve ser abatido quando:
 - Foi sujeito a uma queda importante (ou estorço).
 - O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
 - Você não conhece a história completa de utilização.
 - Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).
- Destrua os produtos abatidos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida ilimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauções de utilização - D. Limpeza - E. Secagem - F. Armazenamento/transporte - G. Manutenção - H. Modificações/reparações (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - I. Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Traçabilidade e marcações

a. Organismo controlador do fabrico deste EPI - b. Organismo notificado interveniente para o exame CE de tipo - c. Traçabilidade: datamatrix + referência do produto + número individual - d. Diámetro - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Dia de fabrico - h. Controle ou

nome do controlador - i. Incrementação - j. Normas - k. Lea atentamente a notícia técnica - l. Identificação do modelo

In deze bijslufter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.

U kunt zelf verantwoordelijk om niet elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorspron liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Personlijk beschermingsmiddel (PBM), Stigglem met dubbele handgreep voor het boomsnoeien. Maximale nominale last: 140 kg. Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

OPGELET

De activiteiten die het gebruik van deze uitrustng vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrustng gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training hebben gevolgd voor het gebruik van deze uitrustng.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrustng, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie en de onderdelen

(1) Bovenste verbindingsoog, (2) Spanveer, (3) Veiligheidspal, (4) Onderste verbindingsoog, (5) Handgreep.

Voornaamste materialen: aluminium legering, roestvrij staal, technisch plastic.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrustng.

Petzl beveest op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (overeenkomstig de geldende normen in uw land en omstandigheden waarin u het product gebruikt). Leef de gebruiksregels na zoals vermeld op Petzl.com/PPE. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serieummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikname, volgende periode/ke nazichting; gebruik, opmerkingen, naam en handtekening van de inspecteur.

Vóór elk gebruik

Zie het product na om te alwachtigheids van scheuren, vervormingen, vlekken, slijtage, corrosie ... Controleer de staat van de body, verbindingsoogen, veiligheidspal, spanveer, klinknagels en veren. Zorg ervoor dat de spanveer op de juiste is al. Controleer de mobiliteit van de spanveer en de doeltreffendheid van de veer. Kijk na of de tanden van de spanveer niet bevuilid zijn of verstopt zitten.
OPGELET: als er tanden ontbreken, of als ze versleten zijn, gebruik deze touwklam dan niet meer.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn veranderingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

OPGELET:

- let op losse voorwerpen die de goede werking van de spanveer kunnen hinderen,
- let op elementen die kunnen vastmaken in de blokkeerpal en de spanveer doen openspringen.

4. Verenigbaarheid

Gefelive na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw ASCENTREE gebruikt, moeten voldoen aan de normen die van kracht zijn in uw land (bv. kenmerk EN 362). Gebruik half-statische touwen (kern + mantel) EN 1891 type A van 10 tot 13 mm diameter. Tijdens de certificatie werden de testen uitgevoerd met BEAL Antipodes touwen van 10 mm en PETZL GRIP touwen van 12,5 mm (nominale diameter 13 mm).

5. Principe en werkingstest

De ASCENTREE glijdt langs het touw in één richting en blokkeert in de andere richting. De tanden van de spanveer starten het klemmen en daarna blokkeert de spanveer het touw door het vast te knippen. Vergewis u ervan, bij elke installatie op het touw, dat het apparaat in de gewenste richting blokkeert.

6. Installatie van de ASCENTREE

Respecteer het teken 'Onder' en 'Boven'.

Om het touw te verwijderen

Laat het apparaat naar boven glijden op het touw en open geleijkijdig de spanveer door de pal over te halen.

7. Voorzorgsmaatregelen

Controleer vóór het klemmen of de gekozen tak voor de verankering sterk genoeg is.
Klim niet tegen de touwreuk of het verankeringpunt en houd uw leeflijn gespannen. Het touw moet steeds gespannen en verticaal blijven om de kans op vallen of slingeren te beperken. En wanneer u dicht bij het verankeringspunt bent, is geen enkele schok meer toegelaten.

Beveiliging van de spanveren

Een ongewenst voorwerp kan geklemd raken tussen een spanveer en het touw, en aldus een val veroorzaken. Naar gelang de installatie van uw touw met geblokkeerd touwende of niet, moet u een of twee spanveren met een prusikknoop op het touw beveiligen.

8. Extra informatie

- De ASCENTREE is niet geschikt voor gebruik in een valstopstelsel.
- In een valstopstelsel is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.
- Gebruik een geheel van de verbindingen met een maximale lengte van 1 m of een verstelbare lengte (leeftijn - verbindingselementen + apparaten).
- Een dynamische overbelasting zou de beveiligingsketten kunnen beschadigen.
- Voors de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden.
- In een valstopstelsel is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige vrije ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hindernis bij een val afremden voorkomt.
- Zorg voor de juiste positionering van het verankeringspunt om het risico op een en de hoogte van een val te beperken.
- Er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustngen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van andere apparaten.
- OPGELET: GEVAAR, zie erop toe dat uw producten niet schuren over ruwe oppervlakken of scherpe randen.
- De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. OPGELET: onbeweiglijk hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letsels of de dood veroorzaken.
- De gekende structuren, bepaald in de bijslufter van elke uitrustng geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.
- De gebruiksstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrustng in de taal van het land van gebruik.
- Zorg ervoor dat de markeringen op het product nog goed leesbaar zijn.

Afslrijven:

OPGELET: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu's, zeewater, scherpe randen), extreme temperatuur, chemische producten...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
- Het product in onbruik is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrustng ...).
- Het gevolgde afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

pictogrammen:

A. Onbepaalde levensduur - **B.** Toegelaten temperatuur - **C.** Gebruiksvoorschriften - **D.** Reiniging - **E.** Droging - **F.** Berging/transport - **G.** Onderhoud - **H.** Veranderingen/herstellingen (verbonden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - **I.** Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricagefouten of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassing waarvoor dit product niet bestemd is.

Markering en tracering van de producten

a. Controleergaan voor de productie van deze PBM - b. Erkend keuringsorganisme dat zich uitsprekt over het EC type-examen - c. Tracering: datamatrix = productreferentie + individueel nummer - d. Diameter - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricagedag - h. Controle of naam van de controleur - i. Incrementatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijslufter - l. Identificatie van het model

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna. Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av uitrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gö till på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.
För varje användning ska det beakta varje varning och använda uitrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE).
Stigglämnar med dubbelstag för arborister.
Nominell maxlast: 140 kg.
Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda. Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läs och förstå samtliga användarinstruktioner.
- Bli särskild övning i hur uitrustningen ska användas.
- Lära kända uitrustningens egenskaper och begränsningar.
- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Övre håll, (2) Kam, (3) Säkerhetsstål, (4) Nedre kopplingshåll, (5) Handtag.
Huvudsakliga material: aluminiumlegering, rostfritt stål, teknisk plast.

3. Besiktning, punkter att kontrollera

Din säkerhet beror av sicket på din utrustning.

Pröt rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad (beroende på aktuell lagstiftning i det land den används samt under vilka förhållanden den används). Följ de anvisningar beskrivna på Petzl.com/PPE. Dokumentera resultaten (individuell nummer, datum; tillverkning, inköp, första användning, snälla besiktning; problem, kommentarer, besiktarens namn och signatur.

Före varje användningsstillfälle

Kontrollera att produkten inte är deformerad, sliten eller har sprickor, märken eller slag etc., samt att den inte har rostat eller korroderat.

Kontrollera sicket på ramen, kopplingshållen, kammen och säkerhetsspärren, nitarna, fästingen och används tillsammans med ASCENTREE måste följa de standarder som finns i det land den används (t.ex. EN 362 kärnbör).
Kontrollera riktheten i kammen och funktionen på dess fjäder. Kontrollera kammen så att inga tändar är blockerade.

VARNING! Använd inte en repliklämna vars tändning är uttött eller helt eller delvis saknas.

Vid varje användningsstillfälle

Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens sick och dess förbindelsepunkter med andra delar i uitrustningen. Se till att de olika delarna i uitrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

VARNING. VAR UPPMÄRKSAM PÅ:

- främmande föremål som kan hämma kammens låsning på repet,
- situationer där säkerhetsspärren kan kävas och orsaka att kammen öppnas.

4. Kompatibilitet

Se till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibel = fungerar bra ihop).

Uitrustng som används tillsammans med ASCENTREE måste följa de standarder som finns i det land den används (t.ex. EN 362 kärnbör).
Använd 10-13 mm EN 1891 semi-statiskt rep av typ A med kärnmantelkonstruktion.
Certifierade taster är utfört med repen BEAL 10 mm Antipodes och PETZL GRIP 12,5 mm (nominell diameter 13 mm).

5. Funktionsprincip och test

ASCENTREE löper längs nedt repet i en riktning och låser fast i motsatt riktning. Den tandade kammen fungerar så att repet kläms fast mellan kammen och raman. Kontrollera att anordningen låser i önskad riktning VARJE gång anordningen monteras på repet.

6. Installera ASCENTREE

Notera markeringen Up/Down (upp/ner).

Ta bort repet

Låt anordningen glida upp längs med repet samtidigt som du öppnar säkerhetsspärren för att lossa kammen.

7. Försiktighetsåtgärder

Före klättring på bärgas, se till att vädret är friskt. Klättra inte så att du kommer upp över förkämman eller förankringspunkten samt håll repslängan sträckt. Repet ska hållas sträckt och vertikalt för att reducera risken för fall eller pendelörelse.
Chockbelastning måste i alla lägen undvikas när man är nära ankarpunkten.

Backa upp kamarna

Främmande föremål kan hämma mellan en av kamarna och repet och leda till fall. Beroende på hur repet är installerat (en slinga blockerad, eller ej) måste en eller båda kamarna backas upp med Prusik-knut(ar) på repet.

8. Ytterlig information

- ASCENTREE kamps själv inte för användning i ett fallskyddssystem.
- En fallskyddsydelle är den enda tillåtna uitrustningen för att stötta kroppen i ett fallskyddssystem.
- Den sammanlagda längden på de ingående delarna (repslinga + karbiner + anordningar) får högst vara 1 meter.
- En chockbelastning kan skada slinganslinan.
- Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna uitrustng.
- I ett fallskyddssystem är det viktigt att kontrollera den erforderliga frihöjden under användaren före varje användning. Detta för att kontakta med marken eller kollision med ett hinder vid ev. fall ska undvikas.
- Se till att ankarpunkterna är korrekt placerade för att minska risken för, och höjden av, ett fall.
- När flera olika uitrustningsdelar används ihop kan en farlig situation uppstå om en uitrustningsdel inte fungerar tillfredsställande försämrar funktionen hos en annan del.
- VARNING. FARA! Se till att produkterna inte skrapar emot skrovliga eller vassa ytor.
- Användarna måste vara friska för att utföra aktiviteter på hög höjd. VARNING: att hängt i fritt uttal att röra på sig (t.ex vid medvetlösöhet) längre perioder i sata kan leda till allvariga skador eller dödsfall.
- Användarinstruktionerna för varje del i uitrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.
- Bruksanvisningen för denna utrustning måste finnas tillgänglig på det språk som talas i det land där produkten ska användas.
- Se till att markeringarna på produkten är läsliga.

När produkten inte längre ska användas:

OBS : extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningsstillfälle, beroende på hur och var den används och vad den utsatts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, etc.).
Produkten måste kasseras när:
- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.
- Den inte klarar besiktningen. Du tvivlar på dess sick.
- Du inte helt och hållet känner till dess historia.
- När den blir omödem på ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan uitrustng etc.
Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.
Ikoner:

A. Öbegränsad livslängd - **B.** Godkända temperaturer - **C.** Försiktighetsåtgärder användning - **D.** Renigering - **E.** Torkning - **F.** Förföring/transport - **G.** Underhåll - **H.** Ändringar/reparationer (ej tillåtna utifrån Petzels lokaler, undantaget reservdelar) - **I.** Frågor/kontakt

3 års garanti

Med alla material- och tillverkningsfel. Utsättning: normalt siltage, rost, modifiering eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försumligt eller felaktigt användning.

Spårbarhet och märkningar

a. Kontrollorgn som verifierar denna tillverkare av PPE - b. Testorgan som utför CE-test - c. Spårbarhet: datamatrix = modellnummer + serieummer - d. Diameter - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsdag - h. Kontroll eller namn på inspektör - i. Inkrementation - j. Standarder - k. Läs instruktionerna nogra innan användning - l. Modellsbeteckning

FI

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varustetta oikein. Vain jotkin teknikat ja käyttötavat on esitely.

Varoitussymbolit antavat tietoa joistain varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdollista maanita ne kaikki. Tarkista päättykyset ja lisädetit osoitteesta Petzl.com. Ole itse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varustetta oikein. Tämän varusteen väärinkäyttöä vaarallentien riskiä. Ota yhteyttä Petzlin, jos olet epävarma tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Henkilösuoja:n (PPE).
Tuplanousukahva arboristeille.
Tuuplanousnimelikkusuojan, 140 kg.
Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestopuunnan, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistasi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- Lukee ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet.
- Hankkia käyttöä varten erikoiskoulutus.
- Tutustua sen käytökelkpoisuuteen ja rajoituksiin.
- Ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saattaa käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän henkilön läsnäollessa.
Tämä tuotetta ei saa käyttää ulkomailla ja silmälähdön alajaisa.
Olet vastuussa teoistasi, päätöksistasi sekä turvallisuudestasi ja sinä kannat seuraukset näistä. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta, tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Yläreikä, (2) Tarrainsalpa, (3) Turvasalpa, (4) Alakinnitysreikä, (5) Kahva.
Päämateriaalit: alumiiniseos, ruostumatonta teräs, tekninen muov.

3. Tarkastuskohtet

Varustetietä luotettavuus vaikuttaa turvallisuuetei.

Petzl suosuttelee tekemään asiantuntijan toimesta tarkastuksen vähintään kerran vuodessa (riippuen useiden valtion sääntöjen ja kiikittöolosuhteista). Noudata osoitteessa Petzl.com/PPE annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilösuojajaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteyshetdot, sarga- tai yksilönumero, otngemat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus, päivämeräkärit, valmistuksen, oston, ensimmäisen käyttökerran, seuraavan määräaikaistarkastuksen.

Ennen jokaista käyttöä

Varmistä että luotteessa ei ole halkeamia, väantymä, jääkiä, kulumia, syöpmysjätkä tms. Tutki rungon, kinnitysreikin, tarrainsalvan ja turvasalvan, nitin jousien ja tarrainsalvan akselin kumit.

Tarkista tarrainsalvan liikkuvuus ja sen jousen tehokkuus. Varmista etteivät tarrainsalvan hampaidet liikkua.

VAROITUS: jos hampaat puuttuu tai jos ne ovat kuluneet, älä käytä tätä köystarrainta.

Jokaisen yksikön aikana

On tärkeää tarkastaa tuonne kunto ja sen liittymien järjestelmän muihin välineisin säännöllisesti. Varmista että järjestelmän kaikki eri varusteet ovat oikeassa asennossa toinsa nähden.

VAROITUS, VÄLTÄ:

- ukopuolia kappaleita, jotka saattavat estää tarrainsalvan toiminnan,
- tilanteita, jossa turvasalpa saattaisi takertua ja aiheuttaa tarrainsalvan aukeamisen vahingossa.

4. Yhteensopivuus

Varmistä tuotteen yhteensopivuus niiden käyttämäsi järjestelmän osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä).

ASCENTREEN kanssa käytettävien varusteiden tulee noudattaa kunkin maan sen hetkisiä vaatimukset esim. EN 1891 -sukerkeat.
Käytä 10-13 mm paksuksia, EN 1891 tyyppi A -vaatimukset täyttävää vähäjoustopista ydinakyöisiä.
Serifioitneistauksessa käytettiin BEAL 10 mm Antipodes-köyisiä ja PETZL GRIP 12,5 mm köyisiä (nimellinen halkaisija 13 mm).

5. Toiminnan periaate ja testi

ASCENTREE liukuu köytä pitkin yhtä suuntaan ja lukittuu toiseen suuntaan. Tarrainsalvan hampaat aiheuttavat tarttumista, joka puistaa köyden saakan ja rungon välin. Äina kun asennat laitteen köyden, varmista, että se lukittuu haluttuun suuntaan.

6. ASCENTREEN asentaminen

Huomioi ylös/alas-merkkiä.

Köyden irrottaminen

Lukita laitetta yöspään köydessä vetämällä samalla turvasalpa alas- ja ulospäin avataksesi tarrainsalvan.

7. Varoituspainheet

Varmistä ennen kiipeämistä, että ainokuisi valitsemasi puunoksa on luotettava. Älä kiipeä köystarrainta tai ankurusaitelien väpuolelle. Pidä köysi kireänä. Köyden pitäisi pysyä kireänä ja pysyvässä, jotta heilurimmais putoamisen vaara olisi pienempi. Äläkistä, rajua kuormitusta tulee välttää ankurin läheisyydessä.

Tarrainsalpojen lisävarmistaminen

Jos ukkopuolen kappale joutuu lunko ja köyden välin, voi se johtaa putoamiseen. Riippouen köyteni asennustavassa (kyisi köysi solmittuna tai ei) sinun tulee lisävarmistaa toinen tai molemmat tarrainsalvastoista tekemällä Prusik-solmut köyten.

8. Lisätietoa

- ASCENTREE ei souv käytettäväksi putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä.
- Putoamis suojauskojeet ovat aina hyväksytyt väline, jolla tuetaan kehäo putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä.
- Käytä korkeintaan 1 metrin puitaistu liitoskonnosuutta (köysi + sulkerunkeat + laitteet).
- Köyden allien kuormitus voi vairoittaa valmistusköytä.
- Sinulla on oltava pelastussuunnitelma ja nopeasti toteutettavat pelastussuunnit, jos tämän varusteen käyttöön on otettu lisenssumääritys ongelma.
- Putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä on erityisen tärkeää tarkistaa vaadittava turvaesitykset käyttäjän alla ennen jokaista käyttöä, jotta vältytään siltä, että käyttäjä puuomistamisensa iskeytyy maahan tai johonkin esteeseen.
- Varmista että asianajusteella on asianmukainen sijainti välttääksesi riskejä ja minimoidaksesi putoamiskatteen.
- Kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen turvaintoiminto saattaa häiritä toisen varusteen turvaintoiminto, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen.
- VAROITUS, VAARA! Älä saali tuoteiden yhteysva naamuttavien pintoihin tai teräviin reunoihin.
- Käyttäjän täytyy soveltaa lääketieteellisen kuntonsa puolesta toimintaan korkealla.
- VAROITUS: pitkäaikainen valjaiden varassa rokkiminen saattaa johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan.
- On noudatettava kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuoteketohaisia käyttöohjeita.
- Tämän varusteen käyttäjille on annettava käyttöohjeet sen maan kieellä, jossa varustetta tulkaa käyttämään.
- Varmista että tuotteen merkinnät ovat luettavissa.

Milloin varuheet poistetaan käytöstä:

- VAROITUS: erikoistapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä vain yhden ainoon käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu räytän rasitavuudesta ja käyttöolosuhteista (anarakit olosuhteet, meinympäristöt, beryttöiset kuormat, äänrimmiset lämpötilat, kemikaalit...). Tuote on poistettava käytöstä, kun:
 - Se on altistunut räjälle puotukselle (tai raskaalle kuormitukselle).
 - Se ei läpäise tarkastusta tai sin

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselsymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdatertingering og leggsgifomisjonsnfinns der på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig ivermestyr (P.VU).

Dobbel tauklemme for trepletter.

Nominell maksimal belastning: 140 kg.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksanvisningene.
- Sørgre for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet, og tilgeng ded kunnskap om dets kapasitet og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Øvre tilkoblingshull, (2) Låsкам, (3) Stopper, (4) Nedre tilkoblingshull, (5) Håndtak. Hovedmaterialer: Aluminiumslegering, rustfritt stål, teknisk plast.

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (ettersom en godkjent tilstand og hvordan du bruker utstyret). Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com/PPE. For resultatene inn i et P.VU-kontrollskjema: utstyrstype, modell, navn og kontaktoplysning på produsent, serie- eller uniknummer, datoer: produktionsdato, kopplingsdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodiske kontroll, kommentarer og merkerte felt, kontrollørens navn og signatur og dato for neste planlagte kontrollering.

For du bruker produktet

Sjekk at produktet ikke har sprøkker, bulker, merker, slitasje, korrosjon e.l. Sjekk rammen, tilkoblingshullene, låsकammen, stopperen, fjærene og bolten. Sjekk bevegeligheten til låsकammen og at fjæringen fungerer som den skal. Påse at tennene på låsकammen ikke er slitt eller skadet.

ADVARSEL: Tauklemmen skal ikke brukes dersom den mangler eller har slitte tenner.

Hver gang produktet brukes

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene i systemet er riktig montert.

ADVARSEL: VÆR OPPMERKSOM PÅ:

- Fremmedelementer kan hindre låsकammen i å fungere som den skal.
- Vær oppmerksom i situasjoner hvor stopperen kan henge seg fast. Dette kan medføre at låsकammen åpnes.

4. Kompatibilitet

Kontrollér at produktet er kompatibel med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene). Ustyr som brukes sammen med ASCENTREE må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. karabinere godkjente i henhold til EN 362).

Bruk ASCENTREE med samstisliske 10-13 mm tau (kjerne + strømpe) som er godkjente i henhold til kravene i EN 1891 type A. Under sertifisering ble testene utførte med BEAL Antipodes 10 mm tau og PETZL GRIP 12,5 mm tau (nomnelt diameter 13 mm).

5. Funksjonsprinsipp og funksjonssjekk

ASCENTREE skir på tauet ved oppsettning og løser ved belastning nedover. Tennene på låsकammen klemmer tauet mellom låsकammen og rammen på bremsen. Kontroller at klemmen fungerer som den skal for du bruker den, og kontroller at den løser tauet i ønsket retning.

6. Slik monterer du ASCENTREE på tauet

Vær oppmerksom på opp/med-merket.

Siik trigjør du tauet

For klemmen opp langs tauet mens du åpner kamstopperen for å koble ut låsकammen.

7. Forholdsregler

Sørg for at grenen du velger som forankring er solid for du klater. Ikke klatre fort tauklemmen eller forankringspunktet, og sørg for at tauet til enhver tid er belastet. For å redusere risikoen for fall eller pendel bør tauet forbi stramt og henge vertikalt. Spikkbelastning nær forankringspunktet må for all del unngås.

Ekstra sikring for kamme

Et fremmedlegeme kan kile seg mellom en av kammene og tauet og forårsake fall. Avhengig av hvordan tauene dine er rigget, må du alltid ha en ekstra klemknut på et eller begge tauene.

8. Tilleggsinformasjon

- ASCENTREE er ikke egnet til bruk i fallsikringsystem.
- Kun godkjente fallsikringsseter kan brukes i et fallsikringsystem.
- Bruk en tilkoblingsanordning som ikke er lengre enn 1 meter (slynge + koblingsstykke + klemme).
- Dynamisk overbelastning kan skade sikringsanordning.
- Forutse eventuelle hendelser og ha en plan for hvordan du vil skaffe hjelp dersom du kommer i vanskeligheter.
- Ved bruk av fallsikringsstymer må det alltid være tilstrekkelig klaring under brukeren for å unngå sammenstøt med bakken eller annet underlag ved et eventuelt fall.
- Sørg for at forankringen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall.
- Ved bruk av flere systemer samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom ett av systemene påvirker sikkerhetsfunksjoner i de andre systemene.
- ADVARSEL: FARE. Pass på at produktet ikke gnisser mot materialet med slipeeffekt eller skarpe kanter.
- Skruene må være medisinisk i stand til å drive aktivitet i høyden. ADVARSEL: Det å henge ubevegelig i en seile kan medføre skade eller død.
- Bruksanvisningene som følger med hver del av disse produktene må følges nøye.
- Bruksanvisningene må levers på språket som byttes i brukslandet.
- Påse at produktets merker og symboler er synlige og leselige.

Når skal utstyret kasseres:

VIKTIG: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det har hatt et kraftig fall eller stor belastning
 - Det ikke blir godkjent i kontroll og du er i tvil om det er pålitelig
 - Du ikke kjenner produktets fullstendige historie
 - Det blir foreslått på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv.
 - Ødelegg disse produktene for å hindre videre bruk.
- Symboler:**
- A. Ubegrenset levetid - B. Temperaturbegrensninger - C. Forholdsregler for bruk - D. Renjering - E. Tøking - F. Oppbevaring/transport - G. Vedlikehold - H. Modifisering/reparasjoner** som ikke er godkjent av Petzl er forbudt, med unntak av utbyttbare deler) - **I. Spørsmål/kontakt oss**

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkstoffer.
Følgende dekkes ikke av garantien:
Normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, fell lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Sporbarhet og merking

a. Instansen som godkjenner produsenten av dette P.VU - b. Teknisk kontrollorgan som utfører CE-godkjenningen - c. Sporbarhet: Identifikasjonsmåte = modellnummer + uniknummer - d. Diameter - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonssted - h. Inspektørens navn eller kontrollnummer - i. Okning i numerrekkefølgen - j. Standard - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Modellidentifikasjon

CZ

Tyto pokryty व्यवहृती, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Variují symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace. Každá opořování je vlnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nezapomněte použití tohoto vybavení zvýši nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP).

Dvouúhelníkový blokant pro alpinistiku.

Imenovitá maximální zatížení: 140 kg.

Zatíženo toto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost UPOZORNĚNÍ

Činosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou s podstaty nebezpečné. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před použitím tohoto výrobku je nutné:

- Přesčit si a prostudovat celý návod k použití.
- Navčít správné používání výrobku.
- Seznámit se s možností redukovat s a omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomnutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tyto výrobek není určeno pouze odborné způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici toho zodpovědně přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoli z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Horní otvor, (2) Váčeková západka, (3) Bezpečnostní pojistka, (4) Dolní připojovací otvor, (5) Rukojeť.

Použité materiály: slitina hliníku, nerezová ocel, technický plast.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neporušenosti vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkově revizi odborné způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Postupujte dle instrukcí uvedených na www.petzl.com/pepe. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revizi OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum: výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize, problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

Zkontrolujte, zda na výrobku nejsou praskliny, poškození, deformace, opotřebení nebo korozní spod.

Zkontrolujte stav těla, připojovacích otvorů, váčekové západky a bezpečnostní pojistky, čepy, pružiny a osu váčekové západky.

Zkontrolujte pohyb váčky a účinnost pružiny. Dejte pozor na znečištění hroty váčky. UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte blokant s opotřebenými nebo obtýbenými hroty.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny prvky systému navzájem ve správné poloze.

UPOZORNĚNÍ, POZOR NA:

- očí předměty, které mohou bránit funkci váčekové západky.
- situace, při kterých může dojít k zachycení bezpečnostní pojistky a otevření váčekové západky.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá slučitelnost).

Vybavení používané s vašim ASCENTREE musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 362, karabiny).

Používejte nízkopružné lano s opláštěným jádrem o průměru 10-13 mm EN 1891 typ A. Certifikační zkušební by prováděny na lanch BEAL 10 mm Antipodes a PETZL GRIP 12,5 mm (imenovitý průměr 13 mm).

5. Základní funkce a zkušební funkčnosti

ASCENTREE pronáskuje po laně v jednom směru a blokuje se ve směru opačném. Hroty na váčekové západce zachycí lano a dojde k následnému sevření lana západkou a třením blokantu. Pokaždé, když je prostředek instalován na lano, ověřte si, zda se zablokuje v požadovaném směru.

6. Instalace ASCENTREE

Věnujte pozornost značení nahoru (Up) / dolů (Down).

Vymítit lano

Blokant posunujte vzhřru po laně a současně zatáhnete za bezpečnostní pojistku směrem dolů a ven.

7. Bezpečnostní opatření

Při zahájení výstupu zkontrolujte, zda váš ústěr jste zvolili jak kotvíci bod, je pevná. Nevystupujte nad úroveň blokantu, nebo kotvíci bodu a váš spojovací prostředek udržujte vždy napnutý. Lano musí být napnuté a v kolmé směru, aby se snížila možnost pádu, nebo kyvadlového pohybu. V blízkosti kotvícího bodu se zcela vyhněte rázovému zatížení.

Zálohování váček

Cíť těleso se může zachytit za jednu váčku a lano může způsobit pád. Podle typu instalace vašeho lana (jedn pramen zajištěn, nebo ne) musíte zadržovat jednu nebo obě váčky Pruskovým územ) lzem) na laně.

8. Doplňkové informace

ASCENTREE není vhodný pro použití v systémech zachycení pádu.

- Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.

- Použijte spojovací prostředek o celkové maximální délce 1 metru (smyčka + spojky + pomůcka).

- Rázové zatížení může poškodit lano.

- Musíte mít zachráný plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.

- V pruským zachycení pádu je důležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou houbku pod užívatelem, aby se v případě pádu předložilo nárazu na překážku, nebo na zem.

- Zkontrolujte správnou polohu kotvícího bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délka pádu.

- Jestliže používáte dohledně různé druhy nástroje, může nastat nebezpečná situace, pokud je zabezpečovací funkce jedné části narušena funkcí jiné části nástroje.
- POZOR, NEBEZPEČNÍ, vyvarujte se odřání tohoto výrobku o drsné povrchy a ostré hrany.
- Užívatele provádějící aktivity ve výškách a ned volnou houbku musí být v dobrém zdravotním stavu. UPOZORNĚNÍ: Nehybné zvažení v pruskému způsobu vážení zranění nebo smrt.

- Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.
- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude výrobek používán.
- Označení produktu udržujte čitelné.

Kdy vaše vybavení vyřadit:

POZOR: některé výměnné situace mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěná prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie...). Výrobek musí být vyřazen pokud:
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.

- Se stane zastaralý vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehodnotte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.
Piktogramy:

A. Neomezená životnost - B. Povolené teplo - C. Bezpečnostní opatření - D. Čištění - E. Sušení - F. Skladování/transport - G. Udržba - H. Úprava/opravy (zakázány mimo provozový zátka, kromě výměny náhradních dílů) - **I. Dotazy/kontakt**

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Sledovatelnost a značení

a. Organ kontrolující výrobu tohoto OOP - b. Zkušebna provádějící certifikační zkoušky CE - c. Sledovatelnost: označení = číslo produktu + sériové číslo - d. Průměr - e. Sériové číslo - l. Rok výroby - g. Den výroby - h. Kontrola nebo jméno inspektora - i. Dodatek - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikační typu

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu. Zapreztowanie zostaly niniekrze techniki i sposoby uzycia. Symbole trojniej czaski ostrzegaja przed niektórymi niebezpiecznstwami zwiazanymi z uzyciem waszego sprztu, ale nie jest mozliwe wymieniennie wszystkich zagrozen. Nalezaj sprzadzacz aktualnosc instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com. Uzytkownik ponosi odpowiedzialnosc za stosowanie sie do kazdego ostrzezenia oraz do prawidlowego uzywania swojego sprztu. Kazde zle uzycie tego sprztu bedzie prowadzilo do powstania dodatkowych zagrozen. W razie watpliwosci lub trudnosci zrozumieniu instrukcji nalezaj sie skontaktowac z Petzl.

1. Stosowanie

Sprzet Ochrony Indywidualnej (SOI).

Przyrzad zaciskowy o podwoynym uchwytem, do arborystyki.

Maksymalne, nominalne obciazenia: 140 kg.

Produkt nie moze byc poddawany obciazeniom przekraczajacym jego wytrzymałosc oraz stosowanym innym celom niz te, do ktorych zostal przewidziany.

Odpowiedzialność

UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika.
- Zdrożyć odpowiedzialne przeczytanie i prawidłowe użycie wybrania tego produktu.
- Znać się ze produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie lub zlekacważenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiedzialność za konskwekencje. Jeżeli nie zamarza lub nie jest w stanie także odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkownika, nie powinien posługiwac się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Górny otwór, (2) Język, (3) Bezpiecznik, (4) Dolny otwór do wpinania, (5) Uchwyt. Materiały podstawowe: stop aluminium, stal nierdzewna, plastik techniczny.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Ważne bezpieczeństwa jest związane z niezawodnością sprzętu.

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waszych warunków użytkowania). Należy przestrzegać procedur opisanych na www.petzl.com/pepe.

Na karcie kontrolnej waszego SOI należy zapisywać rezultaty kontroli: typ sprzętu, model, nazwa i adres producenta lub dostawcy, numer seryjny lub indywidualny, daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następnych kontroli, wady, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.

Przed każdym użyciem

Sprawdź produkt: brak śladów deformacji, pęknięć, krost, zużycia...
Sprawdź stan obudowy przyrzadu, otworów do wpinania, języka, bezpiecznika, osi języka, nitów, sprężyn.

Sprawdź mobilność języka i sprawne działanie jego sprężyny.
Sprawdź czy zęby języka nie są zamieciszczoszone.

UWAGA, jeżeli zęby są zużyte lub brakujące, nie używac więcej tego przyrzadu zaciskowego.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnić się co do prawidłowej - względnie nieobecnej - pozycji elementów wyposażenia.

UWAGA:

- na obce przedmioty mogą zakłócić działanie języka,
- na elementy, które mogą się przyczepić do bezpiecznika i spowodować otwarcie języka.

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz: właściwa dła produktu instrukcja).

Elementy wyposażenia używane z waszym ASCENTREE muszą być zgodne z obowiązującym normami (na przykład karabinki EN 362).

Stosować liny pośliskające o średnicy od 10 do 13 mm (rdzeń + opłot) EN 1891 typ A.
Podczas certyfikacji, testy przeprowadzono z użyciem lin BEAL Antipodes 10 mm i PETZL GRIP 12,5 mm (średnica nominalna 13 mm).

5. Zasada i test działania

ASCENTREE przesuwa się wzdłuż liny w jednym kierunku, a blokuje w kierunku przeciwnym. Zęby języka rozpoczynają zaciskanie, a następnie język blokuje linę przez zacinięcie. Podczas każdego zakładania przyrzadu na lina sprawdzać czy przyrzad blokuje się w pożądanym kierunku.

6. Wpięcie ASCENTREE

Przestrzęgac oznaczać Góra / Dół.

Wypinanie przyrzadu z liny

Przeciągaj przyrzad w górę i jednocześnie otworzyć go przez odciążenie języka z bezpiecznika.

7. Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem wychodzenia należy się upewnić czy gałąź wybrana na stanowisko jest wystarczająco solidna. Uwaga, nie należy wychodzić ponad przyrzad zaciskowy lub punkt stanowiskowy, lina powinna być napięta. Lina powinna być napięta oraz ustawiona pionowo, by ograniczyć ryzyko upadku lub wahadła. Zadne uderzenie nie jest tolerowane, w miarę zbigania się do punktu stanowiskowego.

Zabezpieczenie języków

Obcy przedmiot może się zablokováć pomiędzy językiem a liną i spowodować upadek. W zależności od waszej instalacji liny - z jedną ztyłą zablokováną lub nie, należy zabezpieczyć jeden lub dwa języki przy pomocy prusika na liny.

8. Dodatkowe informacje

- ASCENTREE nie jest przeznaczone do używania w systemie zatrzymywania upadków.

- Uprząż chroniąca przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które niekad się zaważyć.

- Stosować zestaw o maksymalnej długości 1 m lub o regulowanej długości (lonza + łączniki + sprężyny).

- Dynamiczne obciążenie jest w stanie uszkodzić urządzenie assekuracyjne.

- Należy przewidzieć odpowiednie sposoby

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo na nekatere možnih nevarnosti, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverite Petzl.com.

Odgovorne ste za upravljevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka ni napačna zaradi te opreme pomeni dodatno nevarnost. Če imate kakršn koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področje uporabe

Oseba varovalna oprema (OVO).

Vrsta priprave z dvema ročajema za uporabo pri negi dreves.

Nazvna maksimalna obremenitev: 140 kg.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovorni OPOZORILO

AKTIVNI, pri katerih uporabljate ta izdelke, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Prebrajte tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnimi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt!

Uporabite lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevesti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljate tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) Zarnja odprtina, (2) čeljust, (3) varnostna zapora, (4) spodnja odprtina za navezovanje, (5) ročaj.

Glavni material: aluminijeva zlitina, nerjavče jeklo, tehnična plastika.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z neoporečnostjo vaše opreme.

Petzl priporoča podoben pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaši pogodbi uporabe). Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com/PPE. Rezultate preverjanja pošilite v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca, serijsko ali individualno številko, datum izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, ime pregledovalca in podpis.

Pred vsako uporabo

Previdite, da na izdelku ni razpok, deformacij, prask, znakov obrabe, korozije, itd. Preverite stanje telesa, odprtina za pritrdjevanje, čeljusti in varnostne zapore, zaboje, vzmeti in očiščevalnik.

Preverite premikanje čeljusti in uinkinotnost njene vzmeti. Preprečajte se, da zobje čeljusti niso zamaženi.

OPOZORIL0: ne uporabljajte vrune prižetke, če j manjkajo zobje ali so ti obrabljeni.

Med vsako uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme v sistemu med seboj pravilno nameščeni.

OPOZORIL01, PAZITE SE:

- tukov, ki lahko ovirajo delovanje čeljusti;
- situacije, kjer se varnostna zapora lahko zatakne in povzroči, da se čeljust odpre.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = medo vzajemno delovanje).

Oprema, ki jo uporabljate s prizmo ASCENTREE, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 362 v pozniki).

Uporabljate 10-13 mm EN 1891 tipa A polistično oplaščeno vrvi. Testiranje za certifikacijo je bilo izvedeno z BEAL Antipodes 10 mm in PETZL GRIP 12,5 mm vrvi (nominalni premer 13 mm).

5. Princip delovanja in test

ASCENTREE v eno smer drsi po vrvi in blokiru v drugo smer. Zobje čeljusti zagrabijo vrvo in jo stisnejo ali ovirajo. S pripomočkom, nameščenim na vrv vsakokrat preverite, če ta blokira v želeni smeri.

6. Namestitve prizeme ASCENTREE

Bodite pozorni na oznako gor/dol (Up/Down).

Odstranitev vrvi

Čeljust odprete tako, da istočasno potisnete pripomoček po vrvi navzgor in odprete varnostno zaporo.

7. Varnostna opozorila

Pred plezanjem se preprečajte, da je veja, ki ste jo izbrali za sidrišče, trdna. Ne plezajte nad vrvo prizmo ali pridržičem in nmejte varovalni podoben napet. Vrv mora ostati napeta in v navzgor ni glava, da se varovanja možnost padca ali nihanja. Blizu pridrišč se morate nuno izogibati sunkovitim obremavanjem.

Podpora čeljustim

Tujek se lahko zagzodi med eno od čeljusti in vrv ter povzroči padec. Odvisno od vaše namestitve vrvi (en pramen blokiran ali ne), morate nuditi podporo eni ali oboema čeljustima z uporabo prusikovega vzod/va na vrvi.

8. Dodatne informacije

- ASCENTREE ni primeren za uporabo v sistemih za ustavljanje padca.

- V skladu z ustavljanje padca je edini dovoljeni pripomoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Uporabljajte povezavo z največjo dolžino 1 metra (podaljšek + vponke + priprave).

- Sunkovita obremenitev lahko poškoduje varovalno vrv.

- Imeti morate nadrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- V sistemu za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsako uporabo preverite zahtevan prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izogneite udarcu ob tla ali oviro.

- Zagotovite, da bo sidrišče pravilno nameščeno, da zmanjšate tveganje in višino padca.

- Ko nkrati uporabljate več kosov opreme, lahko pride do nevarnega polozaja v primeru, da je varnostna funkcija enega kosa opreme ogožena z delovanjem drugega kosa opreme.
- POZOR: NEVARNO, poskrbite, da se vaši izdelki ne drgnejo ob hrupave površine ali ostre robove.

- Uporabniki morajo biti združaveno sposobni za dejavnosti na vrvi. OPOZORIL0: nedojavno vsenje v pasu lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

- Upoštevati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Uporabnik mora dobiti izdelke opremljen z navodili za uporabo v jeziki države, kjer se ta oprema uporablja.

- Zagotovite, da so oznake na izdelku čitljive.

Kajamukniti izdelke iz uporabe:

POZOR: izjemn odvisno je lahko razlog, da morate izdelke umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolija uporabe (groba okolija, moškega okolija, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije,...).

Izdelke morate umakniti iz uporabe ko:

- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni prestal preverjanja oz. imate kakršn koli dvom v njegove lastnosti;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnikih oz. neskladn z drugo opremo...
Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Neomejena življenjska doba - **B.** Sprejemljive temperature - **C.** Varnostna opozorila za uporabo - **D.** Očiščenje - **E.** Sušenje - **F.** Shranjevanje/transport - **G.** Vzdrževanje - **H.** Pribrede/popravila (zven Petzlovih delavic so prepovedana, izjema so rezervni deli.) - **I.** Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjema: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali pribrede, neprimerno skladičenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelku ni namenjen oz. ni primeren.

Skladljivost in oznake

A. Ustanovljen, ki nadzoruje proizvodnvo te OVO - b. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tipa CE - c. Skladljivost: matrica s podatki = številka modela + serijska številka - d. Premier - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Dan izdelave - h. Nadzor in ime kontrolorja - i. Zaporedna številka izdelka - j. Standardi - k. Natatčno preberite Navodila za uporabo - l. Oznaka modela

Jelen használati utasításában arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati utasítást és technikat.

Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetnek lenne valamilyen helyzetben használati módot ismerteteni. A termék legújabb használati módotárazt és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozdjon a Petzl.com internetes honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítések elővadásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használatáa további veszélyek forrása lehet. Ha ezzel kapcsolatban kétsége vagy nehézsége tárnad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelés.

Kétfős kézi mászóeszköz veszélyes famunkálkhoz.

Névleges maximális terhelés: 140 kg.

A terméket tilos a megadott szakfőtisztárságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

Felölésség FIGYELEM

A termék használatáa közben végzett tevékenységek természetükből adódnan veszélyesek.
Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseieréit és biztonságáért.

A termék használatáa előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.

- Árta jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.

- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyét és korlátait.

- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetéseket bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A terméket csakis kézzel és hozzátértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzétt és oktatási felügyelet alatt. Minderki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseieréit és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha én nincs abbau a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Felső csatlakozónyílás, (2) Fogazott nyelv, (3) Biztonsági kar, (4) Alsó csatlakozónyílás, (5) Markolat.

Alapanyagok: alumíniumötvözet, rozsdamentes acél, műanyag.

3. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Felzerelésének ép állapota az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javasolja a felhasználéséi alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használat országában hatályos jogszabályok és a használat körülményeinek függvényében). Tartsa be a Petzl.com/PPE honlapon ismertetett használati módoakat. A ellülvizsgálat részleteiről megjelölt oktatást kapjon.
- Állapot: megrsmerje, megrsmerje a terméket, annak előnyét és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.
- A további, követező esedékes felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenőr neve és aláírása.

Minden egyes használatbavétel előtt

Ellenörizze, nem láthatók-e a terméken repedések, deformációk, az elhasználódás vagy korrozio nyomai vagy egyéb károsodások.

Vizsgálja meg a testt, a csatlakozónyílásokat, a nyelvt valamint a biztonsági kar állapotát (nem látható-e repedések, károsodások, deformációk, az elhasználódás vagy korrozio jelei) és a szegekkel, a nyelv rugját és tengelyét.

Ellenörizze a fogazott nyelv mozgását és rugója működését. Úgyellen arra, hogy a nyelv fogai közötti részek ne tömődjenek el. VIGYÁZAT, ha a fogok kopottak vagy hiányoznak, az eszközt nem szabad tovább használni.

A használat során

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi eleméhez a használat során is rendszeresen ellenörizni kell. Gyöződjön meg arról, hogy a felhasználni eszközök egymáshoz képest jól illeszkednek el.

FIGYELEM:

- Úgyellen az idegen testekre, melyek akadályozhatják a nyelv működését

- Úgyellen a felszerelés azon elemere, melyek a nyitókárba beleakadhatnak és a nyelv kinyitását okozhatják.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy ez az eszköz kompatibilis-e felszerelésé és a használat biztosítórendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).
Az ASCENTREE -vel együtt használni szokásosoknak meg kell felelniük az adott ország előírásának (pl. Európában a karabinereknek az EN 362 szabványinak stb.).

Használaton 10 - 13 mm átmérőjű (köröskötő) EN 1891 A típusú féltáskus kötéllet. A bevétlésés során a tesztelték BEAL Antipodes 10 mm valamint PETZL Grip 12,5 mm (névleges átmérő 13 mm) kötételek végétek.

5. Működési elv és működőképesség vizsgálata

Az ASCENTREE egyik irányban csuszatható a kötélre, a másik irányban blokkol. A nyelv fogai beakadnak a kötélbe, és a szortonyelv blokkolja a kötelet. Minden egyes kötéلهhelyezésnél gyöződjön meg arról, hogy az eszköz a helyes irányban blokkol.

6. Az ASCENTREE kötélre helyezése

Úgyellen a „Fent” és „Lent” jelzésekre.

Levetel a kötélről

Tolja az eszközt a kötélre felfelé, és ezzel egy időben mutatóujjával nyomja lefelé a kar.

7. Övintézkedések

A mászás megkezdése előtt gyöződjön meg a kiktéti pontnak választott ág teherbírásról. Ne essen a mászóeszköz vagy a kiktéti pont fölé, és úgyellen arra, hogy a kántár mindvégig feszés maradjon. A kötél maradjon feszés, hogy az esetleges esés vagy klandulás lehetőségét minimalizálja. A kiktéti pont közvetlen közelében az eszközbé nem szabad beleselni.

A fogazott nyelvek lebiztosítása

A fogazott nyelvék és a kötél közé került idegen testt lezusanthat okozhat. Attól független, hogy blokkolt kötélszálon mászk vagy sem, az egyik vagy mindkét fogazott nyelvet a kötélre helyezett pruszkoszóval kell biztosítani.

8. Kiegészítő információk

Az ASCENTREE nem alkalmazható zuhanás megtartásázt szolgáló rendszerben.

- Lezuhanás megtartására szolgáló rendszerben kizárolg zuhanás megtartására alkalmas testt tesztelvevderelt használható.

- A termék szélesrelet használján, melynek együttes hossza legfeljebb 1 m vagy melynek hossza általában (kántár + eszökökötőelem + eszökökötő).

- A dinamikus túlterhelés károsíthatja a biztosítórendszer elemeit.

- Legyen elérhető távolában egy mentőfelszerelés szükség esetére.

- Minden zuhanást megtártó rendszerben minden használat előtt feltétlenül ellenörizni kell a felszerelés állat rendelkezésére álló szabadt esztelert, nehogy a felhasználó ezzel közben a kántár, a szegekzetek vagy más tárgyakon ülközzön.

- A kiktéti pont pozicionálásánál úgyellen a lejtetéséssésmagasság minimalizálására.

- Többféle felszerelés használata eseten veszélyt jelenthet, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

VIGYÁZAT, VESZÉLY: mindig úgyellen arra, hogy felszerelésé ne érintkezzen dörzsozó felületekkel vagy éles tárgyakkal.

- A felhasználó egészségi állapota feleljen meg a magasban végzett tevékenység követelményeinek. FIGYELEM: bőlyővevderzetben való hosszantartó fogás eszméletlen állapotban súlyos vagy halálos kemrgési rendellenességekhez vezethet.

- Használat során a rendszer valamennyi elemének használati utasítását be kell tartani.

- A felhasználónak a termékkel együtt a termék használati utasítását is rendelkezésére kell bocsáttani a forgalmazóhoz helyékek nyelvén.

- Gondoskodjon a terméken található jelölések láthatóságáról.

Leselejtetés:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat körülményi feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengelyjelenséktől, ékeken való felteküvőtől, extrém hőmérsékletét viszonyulótól) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozható lehet.

A terméket le kell selejtezni, ha:

- Nagy esés (vagy erőhatás) érte.

- A termék valamely felülvizsgálatának eredményé nem kielégítő. A használat biztonságosságot illetően bármilyen kétely merül fel.

Nem ismeri pontosan a termék élesztés használatának körülményeit.

- Használatával ellát (jogszabályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A selejtezétek terméket semmisszé meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmegyarázat:

A. Karbantartás - B. Használat hőmérséklete - C. Övintézkedések - D. Tisztítás - E. Szárítás - F. Tárolás/visszák - G. Karbantartás - H. Módosítás/avítások (a Petzl postaküldésze kiegészítél: a gyártó szakszervezében engedélyezett) - **I. Kérdések/kapcsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hátiagos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Nyomon követhetőség és jelölés

A Jelen egyéni védőfelszerelés gyártásánál ellenörző szervezet - b. CE tüpistanúsványrt kiltáló notifikált szervezet - c. Nyomon követhetőség: számszó = termék cikkszám+a egyedi azonosítószám - d. Átmérő - e. Egyedi azonosítószám - f. Gyártás éve - g. Gyártás napja - h. Ellenörzés vagy az ellenörző személy neve - i. Sorszám - j. Szávjárvány - k. Övassza el figyelmesen azt a tájékoztatót - l. Modelt azonosítja

Эта инструкция показывает как правильно использовать ваше СИЗ. В инструкции показаны только некоторые варианты использования.

Предупреждающие символы показывают некоторые потенциально опасные ситуации, однако мы не можем представить все возможные варианты неправильного использования. Регулярно следите за обновлениями на сайте Petzl.com.
Лично вы несете ответственность за правильное использование СИЗ. Неправильное использование этого снаряжения создает дополнительную опасность. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство Индивидуальной Защиты (СИЗ).

Своенный ручной захим для использования в горюлистке.

Максимальная номинальная нагрузка: 140 кг.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и должно использоваться строго по назначению.

Ответственность

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей приуроде и несет ответственность.

Лично вы являетесь ответственными за свои действия, решения и безопасность.
Перед использованием данного снаряжения вы должны:
- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Регулярно следить за проверкой. Частота таких проверок может быть увеличена в зависимости от местного законодательства и условий использования.
- Познатькомиссия с потенциальными возможностями изделия и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением этого снаряжения.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьёзным травмам и даже к смерти.

Это изделие может применяться только лицами, прошедшими специальную подготовку или под непосредственным контролем такого специалиста. Лично вы являетесь ответственными за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если Вы не компетентны в данной области, пожалуйста, немедленно прекратите использование. Вы несёте полную ответственность или риск, или Вы не полностью поняли инструкцию по применению, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Верхнее отверстие, (2) Кулачок, (3) Защёлка безопасности, (4) Никнейре соединительное отверстие, (5) Рукоятка.

Основные материалы: алюминиевый сплав, нержавеющей сталь, технический пластик.
Ваша безопасность зависит от технического состояния вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить тщательную проверку изделия компетентным лицом как минимум раз в 12 месяцев. Частота таких проверок может быть увеличена в зависимости от местного законодательства и условий использования. При проверке следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com/PPE. Записывайте и сохраняйте результаты проверок СИЗ: тип, модель, контакты производителя, серийный или индивидуальный номер, даты: использования, первого использования, следующей периодической проверки, замечания, комментарии, имя и подпись инспектора.

Перед каждым применением

Убедитесь, что изделие без трещин, деформаций, рубцов, следов износа и коррозии и т.д. Проверьте состояние корпуса, присоединительных отверстий, кулачка, защёлки безопасности, замков, пружины и оси кулачка.

Убедитесь, что кулачок подвижен и его пружина работает нормально. Убедитесь, что на зубцах отсутствует загрязнение.

ВНИМАНИЕ: не используйте зажим, если у него отсутствуют или стерлись зубцы.

Во время каждого использования

Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другому снаряжению в системе. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения в системе правильно соединены между собой относительно друг друга.

ВНИМАНИЕ: ОСТЕРЕГАЙТЕСЯ:

- посторонних предметов, которые могут помешать правильной работе кулачка,

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.

Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуалността и допълнителна информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нецто.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС). Двоен водоещ самохват за работа по дървета. Максимално работно натоварване: 140 кг. Този продукт не трябва да се употребява извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност ВНИМАНИЕ

Деятността, изискваща употребата на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство трябва:
- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуваща риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоснони травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен зрителиен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Горен отвор; (2) Палец; (3) Ключалка; (4) Дювел свързващ отвор; (5) Ръкохватка. Състав: алуминиева сплав, нерждаема стомана, инженерна пластмаса.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата. Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действително в страната наредби и от начина и условията на употреба). Спазвайте указанията за проверка, посочени на www.petzl.com/prre. Запажете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, серийни или индивидуален номер; датите на производство, покупка, употреба; забележки, последва периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

Проверявайте продукта за пукнатини, деформации, белези, износване, корозия... Проверявайте състоянието на корпуса, отворите за включване, палеца и ключалката, нишето, пружините на оста и палеца. Контролирайте подвижността на палеца и ефикасността на пружината му. Проверявайте дали зъбите на са изтрити.

ВНИМАНИЕ, ако зъбите са износени или липсват, не използвайте повече този самохват. По време на употреба ВНИМАНИЕ: ако зъбите са износени или липсват, не използвайте повече този самохват. По време на употреба ВНИМАНИЕ: следете за чужди тела, които могат да попречат на функционирането на палеца.

следете за елементи, които могат да се закъчат за ключалката и да причинят отваряне на палеца.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват със самохвата ASCENTREE, трябва да отговарят на действителните стандарти в страната (напримен съединителна габа отговаря на EN 362). Използвайте попустатини въжета (съсцевина + брони) EN 1891 тип А с диаметър от 10 до 13 mm.

По време на сертифицирането изпитанията са проведени с въжетата BEAL Antipodes 10 mt и PETZL GRIP 12.5 mm (отговарящо на диаметър 13 mm).

5. Принцип на действие и проверка на функционирането

Самохват ASCENTREE се държи по въжето в едната посока и блокира в другата. Зъбите на челната захватка заключат въжето, после челността го притиска и блокира. Проверявайте при всяко включване на въжето дали уредът блокира в желаната посока.

6. Постановяне на самохват ASCENTREE

Спазвайте маркировките „Горе“ и „Долу“.

За да извадите въжето

Плъзнете самохвата нагоре по въжето и едновременно с това отворете палеца посредством ключалката.

7. Предпазни мерки

Преди да започнете да се катерите, трябва да се уверите, че избраният клон е достатъчно здрав. Не се катерете над самохвата или под изключително точка и внимавайте ремъкт да бъде опънат. Въжето трябва да бъде опънато и да стои вертикално, за да се намали риска от падане или пандол. Недопустими са удари, когато се намирате близо до точката на закрепване.

Осигуряване на самохвата

Чуждо тяло може да погледне между палеца на самохвата и въжето и да доведе до падане на ползвателя. В зависимост от използваната техника на изкачване с фиксиране или не на единия край осигурете самохвата с едни или с два самостоятелни възли.

8. Допълнителна информация

- Уредът ASCENTREE не е предназначен за използване в система, спираща падане.
- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система с елементи срещу падане от височина.
- Общата дължина на въжката към самохвата трябва да е най-много 1 метър (ремъка + карабинерите+ уредите).
- Едно съвръх голъмо динамично натоварване може да повреди осигуряващата система.
- Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.

- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползвателя, за да не се удари в земята или в никое препятствие в случая на евентуално падане.

- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и неговата височина.
- При употребра на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.

- ВНИМАНИЕ, ОПАСНО: следете средствата да не се трият в абразивни материали или режещи елементи.
- За извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. ВНИМАНИЕ: неподходящо височино положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.
- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са приключени към всеки един продукт.
- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.
- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бравуване на продукта:

ВНИМАНИЕ, някои извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване. Контроли: основни данни + референтната на употреба, средата, в която се ползва; агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Понесъл е значителен удар (или натоварване).
- Резултатът от проверката на продукта е недовоелителен. Смяняйте се в неговата надеждност.
- Имате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остриал (повреди от ползването, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).
Унищожете тези продукти, за да да не се употребяват повече.

Пиктограми:
А. Срок на годност - В. Разрешена температура - С. Предупреждения при употреба - D. Почтване - Е. Сушене - F. Съхранение/транспорт - G. Поддръжка - Н. Модификация/ремонт (забранени са извън сервизите на Petzl изключено само за резервни части) - I. Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисдяна, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Контрол и маркировка

a. Организация, контролираща производството на това ЛПС - б. Организация, отворила за изпитанията в една или в две точки с контролни основни данни + референтната на продукта + индивидуален номер - в. Диаметър - е. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Ден на производство - h. Име на инспектора - i. Инкрементация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела

JP

本書では、製品の正しい使用方を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告及び注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。

ツリーアップ用ダブルハンドルロープクラインプ。

最大使用荷重: 140 kg

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず：

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から自分の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) アッパーホール (2) カム (3) セーフティキャッチ (4) ローワーホール (5) ハンドル
主な素材: アルミニウム合金、ステンレススチール、テクニカルプラスチック

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。www.petzl.com/pppe で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

製品に亀裂や変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。フレーム、アタッチメントホール、カム、セーフティキャッチ、リベット、スプリング、カムの軸の状態を確認してください。カムの動きとスプリングの状態に問題がないことを確認してください。カムの歯が汚れたり物が詰まったりしていないことを確認してください。

警告：カムの歯が欠けている場合は使用しないでください。

使用中の注意点

この製品及び併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。システムの各構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

警告、注意：

- 異物(小石、小枝、ウェビング等)が挟まることによりカムの動きが妨げられる場合があります
- トリガーが物に引っかかると、カムが開くことがあります

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。ASCENTREE と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例：ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

EN 1891 タイプ A に適合した直径 10〜13 mm のセミスタティックロープを使用して下さい。認証テストでは BEAL「Antipodes 10 mm」、PETZL「GRIP 12.5 mm」 (公称直径 13 mm) が使用されました。

5.機能の原理と確認

ASCENTREE は、ロープ上を一方方向にはスライドし、反対方向に引いた場合にはロックします。カムの歯がロープを噛むことにより、フレームとの間でロープを挟みます。器具をロープにセットしたら必ず、荷重がかかる方向に引いてロックすることを確認してください。

6.ASCENTREEのセット

上下の向きを示す目印に注意して正しい向きにセットしてください。

ロープの取り外し方法

器具を上へスライドさせながら、セーフティキャッチを開いてカムを解除してください。

7.注意

登り始める前に、支点として使用する枝の状態が良好であることを確認してください。ロープクラインプまたは支点より上に登らず、またランヤードが大きいたるまぬようにする必要があります。墜落や振り下りにならないように、ロープのたるみをとリ、また垂直になるようにする必要があります。支点付近では衝撃荷重をかけないでください。

カムのバックアップ

片方のカムとロープの間に異物が挟まると、そのカムのロックが解除され、ロープが流れることにより墜落する危険があります。ロープのセット方法に応じて (2本の内 1本が固定されている等)、片方または両方のカムに必ずダブルジックでバックアップを取ってください。

8.補足情報

- ASCENTREEは、フォールアレストシステムでの使用には適していません
- フォールアレストシステムで身体をサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです
- ランヤード + コネクター + 器具の長さ が 1 m を超えないようにしてください
- 衝撃荷重によってロープはダメージを受けます
- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際に対応すみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突す

ることがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります

- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください

- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
- 警告、危険：製品がざらざらした箇所や尖った箇所でごすれないように注意してください

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告：ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険性があります
- 併用するすべての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないはずではありません
- 製品に記されたマーキングが読めなくなるないように注意してください

廃棄基準：

警告：極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください：

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン：

A. 耐用年数 (特に設けていません) - B. 使用温度 - C. 使用上の注意 - D. クリーニング - E. 乾燥 - F. 保管 / 持ち運び - G. メンテナンス - H. 改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I. 問い合わせ

3年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合が保証の対象外とします：通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b. CE適合評価試験公認機関 - c. トレーサビリティ：データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d. 直径 - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造日 - h. 検査担当 - i. 識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다.

사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다.

각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE), 수목 관리 작업을 위한 양손용 로프 크램프, 정상적인 최대 하중: 140 kg. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서서 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

- 이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통찰 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 상단 연결구, (2) 캠, (3) 안전 정지 장치, (4) 하단 연결구, (5) 손잡이.
주요 재료: 알루미늄 합금, 스테인레스 스틸, 테크니컬 플라스틱.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전을 위해 장비의 온전한 상태가 중요하다. 페추는 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다.(사용 국가의 현재 규정과 사용자의사용 환경에 따를 것). 페추의 웹사이트 www.petzl.com/pe에 기록된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에

제품에 갈라짐, 변형, 흠집, 마모, 부식 등이 생긴 부분이 있는지 반드시 확인해본다. 프레임, 연결구, 캠, 안전 정지 장치, 리벳, 스프링, 캠 굴대의 상태를 확인한다. 캠의 움직임과 스프링의 효율성을 확인한다. 캠의 톱니의 상태를 확인한다. 경고, 톱나가 빠졌거나 마모되었다면 로프 크램프를 사용하지 않는다.

사용 도중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장치에 연결된 모든 장비들이 잘 연계되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다. 경고, 주의할 점:
- 캠의 작동에 방해할 수 있는 이물질들,
- 안전 정지 장치가 걸려 캠이 열릴 수 있는 상황.

4. 호환성

본 제품이 사용자 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). ASCENTREE와 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야만 한다(예, EN 362 카라비너). 10-13 mm EN 1891 A 형태 세미-스태틱 케르멘를 로프 사용. 인증시험은 BEAL 10 mm Antipodes 와 PETZL GRIP 12.5 mm 로프(공식 직경은 13mm)를 사용하여 시행되었다.

5. 성능 원칙 및 테스트

ASCENTREE는 로프를 따라 한쪽 방향으로 미끄러지며 다른 방향으로 잠긴다. 캠의 톱니가 캠과 프레임 사이에 로프를 죄어 움직이지 못하게 한다. 장비를 로프에 사용할 때마다 로프가 원하는 방향으로 잠기는지 확인한다.

6. ASCENTREE 설치하기

위/아래의 표시를 잘 구분한다.
로프를 제거하기 위해
캠이 물리지 않도록 안전 잠금 장치를 열고 장비를 로프 위쪽으로 움직인다.

7. 주의사항

클라이밍 전에 확보물로 선택한 나뭇가지의 상태를 확인한다. 로프 크램프나 확보 지점 위로 올라가지 않고 랜야드를 팽팽하게 유지시킨다. 추락 및 시계추와 같이 되는 상황을 줄이기 위해 로프는 팽팽하며 수직 상태가 되어야 한다. 확보물 근처에서 충격하중이 가해지는 것을 절대 피해야만 한다.

캠을 백업하기

캠 중 하나와 로프 사이에 이물질이 끼지 않도록 주의해야하며 이는 추락을 유발할 수 있다. 로프 설치에 따라 (1줄의 로프가 막혔거나 그렇지 않은 경우) 사용자는 로프상에서 푸르직 매듭을 사용함으로써 하나 또는 양쪽 캠을 백업해야만 한다.

8. 추가 정보

- ASCENTREE는 추락방지시스템용으로 적합치 않다.
- 추락 제동 안전벨트는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.
- 최대 1m의 연결된 제품 조합(랜야드 + 연결장치 + 장비)을 사용한다.

- 충격하중은 확보선을 손상시킬 수 있다.
- 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위치에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.
- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 직면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다.
- 위험 및 추락 높이를 제한하기 위해 확보지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.
- 여러 개의 장비를 함께 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.

- 경고: 위험, 장비가 거칠거나 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.
- 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고: 안전벨트에서 지력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.
- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다.
- 사용설명서는 장비가 사용되는 나라의 언어로 제공된다.
- 제품의 마킹은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.

장비 폐기시절.

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등). 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우,
- 검사에 통과하지 못한 경우, 장비의 보전상태가 의심되는 경우,
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우,
- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등
이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

제품 참조:
A. 수명: 무제한 - B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항 - D. 세탁 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (페추 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 문외사황/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 예외: 일반적이지 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바른 지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

추적 가능성과 제품 번호

a. 본 PPE 장비 제조 인정 기관 - b. CE 유휘 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - 제품 코드 + 개별 번호 - d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조일자 - h. 제품 검사자 이름 - i. 제품일련번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 확인

GN

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警示标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果你有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.應用範圍

个人保护装备 (PPE)。
树上作业所使用的双手操作绳类。
最大负重：140公斤。
该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

責任

警告
凡涉及使用此裝備的活動都具有一定危險性。您應對個人的行動、決定和安全負責。

在使用此装备前，您必须：
- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成嚴重傷害甚至死亡。
该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.部件名稱

(1) 上部孔，(2) 凸轮，(3) 安全掣，(4) 下连接孔，(5) 把手。
主要材料：铝合金、不锈钢、工程塑料。

3.檢測、檢查要點

您装备的完整性关系到您的安全。
Petzl建议至少每12个月由一个有资质的人进行仔细检查（根据您所在国的要求和 Usage 状况）。请根据Petzl.com/PPPE所描述的过程进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、制造商信息、序列号或独立编码、日期：生产、购买、第一次使用、下一次检查；问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前
检查产品没有裂纹、变形、花痕、损耗、侵蚀等。
检查框架、连接孔、凸轮和安全开关、弹簧和凸轮轴的状态。
检查凸轮的移动性及其弹簧的弹性。确定凸轮齿无任何阻碍。
注意，如果上升器存在凸齿磨损或缺失请立即停止使用。

每次使用时
定时掌握产品状况以及与其他产品的联接部份状况至关重要。
确保系统内所有装备均互相正确连接。
警告，注意：
- 外物会阻碍凸轮运转
- 安全开关有可能被绊着而使凸轮打开的情况。

4.兼容性

确保该产品在工作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能交互）。
与ASCENTREE配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如，EN 362锁扣标准）。
认证测试是用BEAL Antipodes 10毫米和PETZL GRIP 12.5毫米绳索（公称直径1.3mm）。

5.功能原理及測試

ASCENTREE沿着绳索一个方向滑动，在另一方向锁住。凸轮尖齿的作用是卡在处于凸轮和框架之间的绳索。每次将设备安装上绳索上时，检查其是否在需要的方向上锁住。

6.安裝ASCENTREE

注意上/下方向指示器。
移除繩索
将该设备沿着绳索向上移动，同时打开安全门脱离凸轮。

7.注意事項

在攀爬前，请先确保您选择的树枝是可靠的。不要攀爬到高于该绳类或确定点之上的位置且使挽锁处于收紧状态。绳索需保持收紧且垂直，以降低坠落或摆荡的可能。当接近确定点时必须避免忽然后方。

備份凸輪

外物可能会卡在凸轮和绳索之间而导致下墮。取决于您的绳索安装（一般卡住，或没有），您必须使用抓结对一个或两个凸轮进行备份。

8.補充信息

- ASCENTREE不可用在止坠系统中。
- 止坠安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。
- 使用最长至1米的连接绳索（挽索+锁扣+设备）。
- 一次冲击负荷可能破坏环境保护绳索。
- 您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。
- 在一个防坠落系统中，在每次使用前有必要检查在使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或阻碍物发生任何碰撞。
- 确保固定点正确放置，以降低坠落风险并缩短坠落距离。
- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。
- 危险警告，保护好您的装备，避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。
- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：惰性悬挂于安全带上可能导致严重的受伤甚至死亡。
- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。
- 使用指南必须以产品使用国家的语言提供给使用者。
- 确保产品上的标记清晰可见。

何時需要淘汰您的裝備：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。
产品在经历以下情况后必须淘汰：
- 经历过严重冲击坠（或负荷）。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。
销毁这些产品以防将来误用。

圖標：

A.无限寿命 - B.可接受的温度 - C.使用注意 - D.清洁 - E.干燥 - F.储存/运输 - G.维护 - H.改装/维修（不能在Petzl以外的地方修理，除了更換零件） - I.问题/联系

3年質保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

追蹤性及標示

a.颁发此PPE产品生产许可的机构 - b.进行CE测试的机构 - c.追踪日期 - d.型号+序列号 - d.直径 - e.序列号 - f.生产年份 - g.生产日期 - h.控制或检查员名称 - i.增量 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ใ้ระบุข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน

เครื่องหมายคำเตือนใดบนอกให้อุณหภูมิถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ในอาขยข้อใดทั้งหมด ตรวจสอบเช็คที่ PetzL.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติม เป็นควมรับผิดชอบของลูกขในกรณีมีระดับระดับคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย คิดคือ PetzL หรือตัวแทนจำหน่ายมือสองสัซ หรือไม่เข้าใจขอความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันกันส่วนบุคคล (PPE) มีมือจับเชือกแบบคู่สำหรับคนใน ภาครรับแรงสูงสุด 140 กก อุปกรณ์นี้จะคงไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกแบบมา

ความปลอดภัยขอ

- คำเตือน
- กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็อันตราย
- ผู้ชอควรมีความรับผิดชอบต่อการกระทำที่คิดถึงความปลอดภัย
- ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง
 - อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
 - การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
 - ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
 - เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง
- การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือโซในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมโดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นในขาของควมในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

- (1) รุกล่องคอด้านบน
 - (2) ลูกเหยี่ยว
 - (3) ที่จับนิรภัย
 - (4) รุกล่องคอด้านล่าง
 - (5) มือจับรูดประกอบหลัก
- อุปกรณ์มีข้อลอลอช สแตเลส พลาสติคชนิดพิเศษ

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของลูกขขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ PetzL แนะนำให้ตรวจสอบและเช็คของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดกฎหมายของประเทศและสภาพการใช้งาน) ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ PetzL.com/PPE บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค ชนิดข้อมูลของมูลนิธิความปลอดภัยแห่งชาติบริการผลิต หรือหมายเลขกับอุปกรณ์วันที่ ของการผลิตวันที่ส่งซื้อวันที่ใช้งานครั้งแรกกำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไปปัญหาที่พบความผิดปกติหรือข้อสงสัยตรวจเช็คพร้อมลายเซ็น

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจเช็คว่ามีรอยแตกแล้ว เสียรูปทรง มีตำหนิ ขีรูด มีการกัดกร่อนของสนิม ฯลฯ ตรวจเช็คสภาพของโครงสร้าง รุกล่องเชื่อมตอ ลูกเหยี่ยวและที่จับนิรภัย สปริงและแกน ลูกเหยี่ยว

เช็กรูกรเคลื่อนไหวของลูกเหยี่ยว และการทำงานของสปริงของมัน ต้องแน่ใจว่าฟันของลูกเหยี่ยวในสกรปรูกอดัน

คำเตือน ห้ามใช้ ตัวบีบจับเชือกที่มีชิ้นส่วนฟันของลูกเหยี่ยวสึกกร่อนหรือหลุดหายไป ระหว่างการใช้งานแต่ละครั้ง

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ควรตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แน่ใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์ในระบบอยู่ในตำแหน่งที่ถูกตอองกับชิ้นส่วนอื่น

คำเตือน ขอควรระวัง

- สิ่งแปลกปลอมที่อาจเข้าไปปิดกั้นการทำงานของลูกเหยี่ยว
- สิ่งขัดขวางการทำงานของที่จับนิรภัยซึ่งทำให้ลูกเหยี่ยวถูกดันเปิดออก

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่อุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้ดี = ใช้งานควบกันดี โดยไม่คิดขัด)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับASCENTREE จะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้บังคับในแต่ละประเทศ (เช่น EN 362 เป็นมาตรฐานเกี่ยวกับตัวเชื่อมต่อ)

ใช้กับเชือกขนาด 10-13 มม มาตรฐาน EN 1891 type A semi-static (เชือกแบบ kernmantel มีความยืดหยุ่น) การรับรองถึงารทดสอบใช้งานกับเชือก BEAL Antipodes10 มม และเชือก PETZL GRIP 12.5 มม (ชื่อเรียกตามขนาด 13 มม)

5. การทำงานและการทดสอบ

ASCENTREEทำงานคล้ายการลื่นไหลด้วยความเชือกในทิศทางหนึ่ง และหยุดเชือกในอีกทิศทางหนึ่ง ฟันของลูกเหยี่ยวทำงานโดยการกดจิกลงบนเชือกที่อยู่ระหว่างลูกเหยี่ยวและเฟรม ในการติดตั้งอุปกรณ์บนเชือกทุกครั้ง ให้ตรวจเช็คว่ามีบีบกดไปในทิศทางที่ต้องการเสมอ

6. การติดตั้ง ASCENTREE

ทำตามเครื่องหมายที่แสดงการ ขึ้น/ลง

การปลดเชือกออก

เลื่อนอุปกรณ์ขึ้นบนเชือกในขณะที่จับนิรภัยลงและดันลูกเหยี่ยวออก

7. การป้องกันไว้ก่อน

ก่อนเป็น ต้องแน่ใจว่ากำลังกำที่ผูกเลือกเพื่อทำจุดผูกยึดนั้นแข็งแรงพอ ห้ามได้ขึ้นเหนือตัวบีบจับเชือก หรือจุดผูกยึด และผูกยึดเชือกสั้นให้ตึงเสมอ เชือกจะตึงและอยู่ในแนวตั้ง เพื่อลดความเสี่ยงต่อการตกหรือการเหวี่ยงไปมา หลักเลือกการถ่วงน้ำหนักอย่างเด็ดขาดเมื่ออยู่ใกล้จุดผูกยึด

การพันเพิ่มเติมใหญ่เกี่ยวกับงานได้ดี

สิ่งแปลกปลอมที่อาจอยู่ระหว่างลูกเหยี่ยวข้างหนึ่งและเชือกเป็นสาเหตุของการตก ขึ้นอยู่กับวิธีการสอดใส่เชือก (เชือกสนหนึ่งถูกบดลือก หรือไม่) คุณต้องทงพันเพิ่มเติมเพื่อช่วยให้ลูกเหยี่ยวทำงานได้ดีขยการพัน Prusik knot บนเชือกที่ถูกเหยี่ยวข้างหนึ่งหรือทั้งสองข้าง

8. ข้อมูลเพิ่มเติม

- ASCENTREEไม่เหมาะสำหรับใช้ในระบบขั้วยังการตก
- สายรูดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ที่ช่วยพวงร่างกาย ในระบบขั้วยังการตกเท่านั้น
- ใช้งานกับหมวกลวดที่มีความยาวสูงสุดไม่เกิน 1 เมตร (เชือกสั้น + ตัวล่อ +

- อุปกรณ์)
 - คยนำหนักที่ถูกคดอย่างแรงเกินไปอาจทำให้ระบบควบคุมเชือกเสียหาย
 - คุณจะต้องมีแผนการผูกยึดและวิธีการทำได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่ประสบควมยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้
 - ในระบบขั้วยังการตกเป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องตรวจเช็คพื้นที่ว่างด้านใต้ของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระแทกกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางในกรณีที่มีการตกเกิดขึ้น
 - ต้องแน่ใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกตองเพื่อลดความเสี่ยง และระยะทางของการตก
 - เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชนิดร่วมกันอาจเกิดผลร้ายต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกกดประสิทธิภาพลงควมประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์ชนิดอื่น
 - คำเตือน อันตรรก รูดอุปกรณ์โดยหลีกเลี่ยงการถูกสัมผัสกับสารกัดกร่อน หรือวัตถุที่มีพื้นผิวแหลมคม
 - ผู้ใช้งานควมควมมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง ลัดเคือน การห้อยตัวอยู่ในสายรูดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส หรืออาจถึงแก่ชีวิต
 - คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด
 - ถ้าอุปกรณ์ ถูกส่งไปจำหน่ายยังนอกอาณาเขตของประเทศเป็นแหล่งผลิต ตัวแทนจำหน่ายจะต้องจัดทำคู่มือการใช้งานในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน
 - แน่ใจว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

ควมยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการข่างรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้ทันทีหลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการทำงานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แจ้งหาคุณ สถาน์ที่โลหะเล็งงอมมีคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี ฯลฯ) อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

- ใดเคมมีการตกกระจากอย่างรุนแรง (เกินขีดจำกัด)
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อตกรุนแรง ลาสมัยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น ฯลฯ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้ติค

สัญลักษณ์

A. ในจำกัดคู่มือการใช้งาน - B. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - C. ข้อควรระวังการใช้งาน - D. การทำความสะอาด - E. ที่ให้เหตุง - F. การเก็บรักษา/การขนส่ง - G. การบำรุงรักษา - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ PetzL ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำจำกัด

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิกริยาจากสารเคมี การปรับปรุงแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกต้อง ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความปรมาทผลล่อ การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกแบบมาไว้

เครื่องหมายและข้อมูล

- หัวข้อสำคัญของการควบคุมการผลิตของอุปกรณ์ PPEนี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บอถึง การทดลองผ่านมาตรฐาน CE - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลหลังกำเนิด = หมายเลขรุ่น + หมายเลขลำดับรุ่น - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. วันที่ผลิต - h. ผู้ควบคุม หรือชื่อของผู้ตรวจเช็ค - i. ข้อมูลเพิ่มเติม - j. มาตรฐาน - k. อานคู่มือการใช้งานโดยละเอียด - l. การแบ่งเขตกรุ่น